

## UCONNECT® 430/430N

■	<b>LINEAMIENTOS DE SEGURIDAD</b> .....	<b>3</b>
■	<b>INTRODUCCIÓN</b> .....	<b>3</b>
•	Advertencias.....	3
•	Referencias de seguridad .....	3
•	Uso deseado .....	3
•	Cuidados del sistema .....	4
■	<b>MANEJO GENERAL</b> .....	<b>6</b>
•	Elementos de la interfaz de usuario .....	6
•	Controles de audio en el volante de la dirección .....	8
	(si así está equipado).....	8
•	Configuraciones de audio.....	9
■	<b>PARA COMENZAR</b> .....	<b>10</b>
•	Cambio del idioma.....	10
•	Configuración de la hora – Uconnect® 430 .....	10
•	Configuración de la hora – Uconnect® 430N .....	11
•	Almacenamiento de estaciones de radio preferidas .....	12
■	<b>MULTIMEDIA UCONNECT® (RADIO)</b> .....	<b>13</b>
•	Modo de radio .....	13
•	Configuración del radio .....	17
■	<b>MULTIMEDIA UCONNECT® (MEDIOS)</b> .....	<b>22</b>
•	Modo de disco .....	22
•	Modo unidad de disco duro (HDD).....	29
■	<b>SISTEMA DE ENTRETENIMIENTO DE VIDEO VES™</b> .....	<b>42</b>
	<b>(SI ASÍ ESTÁ EQUIPADO)</b> .....	<b>42</b>
•	Acuerdo de licencia Rovi.....	46
•	Conector USB .....	46
•	Modo de enchufe de audio (AUX).....	49
•	Alimentación de audio bluetooth (BTSA) .....	53
•	Teléfono uconnect® (si así está equipado) .....	54

- Comando de voz (si así está equipado) ..... 55
- **NAVEGACIÓN (UCONNECT® 430N ) ..... 55**
  - Precauciones de seguridad e información importante ..... 55
  - Búsqueda de ubicaciones ..... 59
  - Acerca de las páginas Mapa ..... 64
  - Visualización del mapa durante la navegación ..... 64
  - Personalización del sistema de navegación ..... 68
  - Apéndice ..... 71
  - Enlace para viajes SiriusXM ( sólo Uconnect® 430N ) ..... 72
- **INFORMACIÓN DEL SISTEMA..... 82**
  - Respaldo de datos del usuario ..... 82
  - Actualizaciones del software y de la base de datos..... 82
  - Solución de problemas ..... 82
  - Disco ..... 83
  - Unidad de disco duro ..... 83

## LINEAMIENTOS DE SEGURIDAD

### ¡ADVERTENCIA!

Siempre maneje con las dos manos sobre el volante de la dirección. Usted tiene toda responsabilidad y asume los riesgos relacionados al estar usando el sistema Uconnect y sus aplicaciones en el vehículo. Solo use el sistema Uconnect cuando sea seguro hacerlo. El hacer caso omiso a esta advertencia, podría causar un accidente o verse involucrado en un accidente fatal.

Asegúrese de que todas las personas lean cuidadosamente este manual antes de utilizar el sistema de radio. Contiene instrucciones acerca de cómo usar el sistema de manera segura y efectiva.

- De un vistazo a la pantalla sólo cuando sea necesario y seguro hacerlo. Si se requiere ver la pantalla durante más tiempo, oríllese a un lugar seguro.
- Si ocurre algún problema, deje de usar el sistema inmediatamente. En caso de no hacerlo, puede ocasionar lesiones o daños al producto. Devuélvalo a su distribuidor autorizado para repararlo.
- Asegúrese de que el nivel de volumen del sistema esté ajustado a un nivel que le siga permitiendo escuchar el tráfico exterior y a los vehículos de emergencia.
- La ley prohíbe el uso de pantallas de DVD en los asientos delanteros.

## INTRODUCCIÓN

### Advertencias

Este manual contiene ADVERTENCIAS contra procedimientos de operación que podrían ocasionar un accidente o lesiones corporales. Si usted no lee completo el manual, podría omitir información importante. ¡Siga todas las ADVERTENCIAS!

La información dada en este manual está sujeta a cambios.

### Referencias de seguridad

Antes de usar este sistema por primera vez, por favor lea detenidamente este manual. Tome en cuenta las precauciones de seguridad descritas en este manual. Si tiene preguntas por favor póngase en contacto con el fabricante del vehículo o con su distribuidor autorizado.

### Uso deseado

Durante el desarrollo y fabricación de este sistema de radio se conservaron las reglas generalmente reconocidas de tecnología de radio. Cuando utilice este producto, tome en cuenta las normas y lineamientos específicos de su estado/provincia.

Para actualizaciones, información adicional, teléfonos compatibles, etc., visite <http://www.DriveUconnect.com>

## Cuidados del sistema

### Actualización del software

Tanto los datos de navegación como los datos Gracenote® se pueden actualizar por software. Visite <http://www.driveuconnect.com> o contacte a su distribuidor autorizado para conocer el software más reciente disponible.

### Uso seguro del sistema de radio

Lea todas las instrucciones de este manual cuidadosamente antes de utilizar su sistema de radio para asegurar el uso adecuado.

Su radio es un dispositivo electrónico sofisticado. No deje que los niños pequeños utilicen su radio.

Si reproduce su música o el radio al volumen más alto, puede ocurrir pérdida permanente de la audición. Tome precauciones cuando ajuste el volumen de su radio.

**NOTA: Muchas de las características de este radio dependen de la velocidad y no es posible usar la pantalla sensible al tacto cuando el vehículo está en movimiento.**

Mantenga bebidas, lluvia y otras fuentes de humedad lejos de su radio. Además de dañar su radio, la humedad puede ocasionar descargas eléctricas como con cualquier dispositivo electrónico.

**NOTA: En un vehículo convertible, el desempeño del sistema puede estar comprometido cuando el toldo está plegado.**

### Conexiones

Nunca fuerce ningún conector hacia los puertos de su radio. Antes de conectar, asegúrese de que sus conectores sean de la forma y tamaño correctos.

Cualquier cable conectado debe estar dirigido de modo que no aplique presión a la conexión.

No utilice un dispositivo USB que pueda interferir con la operación de la apertura de la pantalla.

### Pantalla sensible al tacto

No toque la pantalla con objetos filosos o duros (bolígrafos, dispositivos USB, joyería, etc.) que puedan rasgar la superficie de la pantalla sensible al tacto.

**NOTA: Es posible utilizar un lápiz de plástico para dispositivos habilitados con pantallas táctiles como PDA y Pocket PC.**

¡No rocíe ningún líquido o químicos cáusticos directamente sobre la pantalla! Para limpiar la pantalla sensible al tacto, utilice un trapo de microfibra limpio y seco para limpiar lentes.

Si es necesario, utilice un trapo que no deje pelusa, humedecido con una solución limpiadora tal como alcohol isopropílico o una solución de alcohol isopropílico y agua en una proporción de 50:50. Asegúrese de seguir las precauciones e indicaciones del fabricante del solvente.

### Unidad de CD/DVD

No inserte ningún CD o DVD dañado, deformado, rasgado o sucio en el reproductor de CD/DVD.

Los discos que han sido modificados con una etiqueta adhesiva no deben ser utilizados en el reproductor de CD/DVD.

No inserte más de un CD/DVD al mismo tiempo en la ranura de la unidad.

No inserte nada que no esté en los formatos de CD/DVD aceptados. Vea la sección **Modo de disco** en este manual para información sobre los formatos CD/DVD aceptados.

### Antena de navegación GPS – si así está equipado

La antena del sistema GPS de navegación está montada en varios lugares (dependiendo del modelo del vehículo) dentro del tablero de instrumentos. No coloque objetos sobre el tablero de instrumentos alrededor de la ubicación de la antena GPS. Si se colocan objetos dentro de la línea de recepción de la antena el desempeño disminuirá. No coloque objetos directamente sobre la antena.

### Antena del radio satelital – si así está equipado

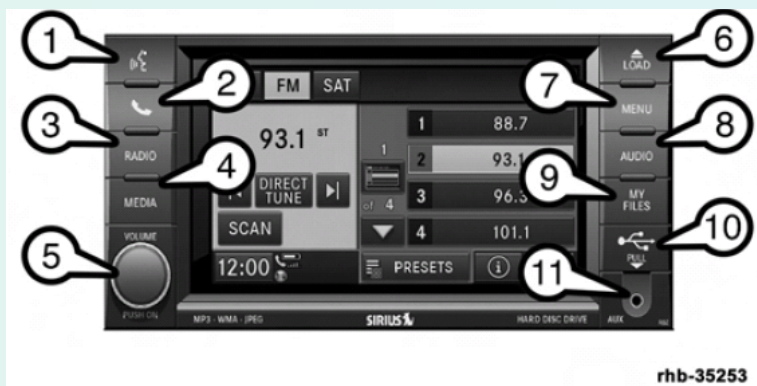
La antena del radio satelital SiriusMX está montada en el techo del vehículo. No coloque objetos sobre el techo alrededor de la ubicación de la antena GPS. Si se colocan objetos dentro de la línea de recepción de la antena el desempeño disminuirá. Los artículos de equipaje voluminosos se deben colocar lo más lejos posible de la antena. No coloque objetos directamente sobre la antena.

### Otros dispositivos electrónicos

Usted puede traer otros dispositivos electrónicos en su vehículo (Ej. PDA, iPod®, computadora portátil, etc.) que pueden ocasionar interferencia electromagnética con el GPS. Si su sistema de navegación no funciona bien, apague los dispositivos o manténgalos tan lejos de la antena GPS como sea posible.



## MANEJO GENERAL

### Elementos de la interfaz de usuario





La energía para operar el radio la provee el interruptor de ignición, que debe estar en modo ENCENDIDO, ACCESORIOS o Retardo de los ACCESORIOS para operar el radio.

#### 1. Comando de voz (si así está equipado)

 Presione el botón de comando  VR de voz (1) en el panel de instrumentos y espere el bip de confirmación antes de que usted diga algún comando de voz.

#### 2. Teléfono uconnect® (si así está equipado)

 Presione el botón de teléfono  Uconnect® (2) en el panel de instrumentos, ya sea para activar ese sistema o para cancelar una llamada telefónica activa.

#### 3. RADIO

Presione el botón RADIO (3) en el panel de instrumentos para cambiar al modo RADIO o para cambiar entre los modos del RADIO.

- AM
- FM
- SAT (si está equipado)

**NOTA:** Si está visualizando la pantalla NAV (sólo Uconnect® 430N), al presionar el botón RADIO regresará a la pantalla de modo de RADIO.

#### 4. MEDIOS

Presione el botón MEDIA (4) en el panel de instrumentos para cambiar al modo MEDIOS o para cambiar entre las opciones de dicho modo.

- HDD (Disco duro)
- CD/DVD
- AUX

**NOTA:** Si está visualizando la pantalla NAV (sólo Uconnect® 430N), al presionar el botón MEDIA regresará a la pantalla de modo de MEDIOS.

## 5. ENCENDIDO/APAGADO DEL VOLUMEN

También es posible configurar la unidad en modo de espera al conducir, presionando la perilla giratoria (5) de ENCENDIDO/APAGADO del VOLUMEN.

**NOTA:** Si la ignición está en APAGADO cuando el radio está en modo de espera, el radio memoriza el estado de espera cuando se vuelve a ENCENDER la ignición. Presione la perilla giratoria ENCENDIDO/APAGADO del VOLUMEN (5) para ENCENDER el radio. El software del radio siempre está funcionando cuando la ignición está en ENCENDIDO, incluso si el radio está en modo de espera. Si la unidad está apagada es posible expulsar el CD y mostrar en la pantalla la hora.

## 6. LOAD (CARGA)

Para abrir o cerrar la pantalla, oprima el botón LOAD (6) en el panel de instrumentos.

Después de abrir la pantalla, toma unos cuantos segundos sacar el CD/DVD, si es que hay alguno en la ranura.

Cuando inserte un disco, asegúrese de que la etiqueta esté hacia arriba.

La pantalla se cerrará automáticamente después de insertar el disco.

**NOTA:** El reconocimiento del tipo de disco insertado (CD, DVD, MP3, etc.) puede tomar varios segundos.

## 7. MENÚ

Presione el botón MENU (7) en el panel de instrumentos para tener acceso al menú de configuraciones del sistema.

**NOTA:** Presione el botón MENU en un modo activo para cambiar la configuración específica de modo.

## 8. AUDIO

Presione el botón AUDIO (8) en el panel de instrumentos para tener acceso a los controles de balance/disolvenencia y tono de las bocinas.

## 9. MY FILES (MIS ARCHIVOS)

Presione el botón MY FILES (9) en el panel de instrumentos para manejar sus archivos de música y fotos en la unidad de almacenamiento interna.

## 10. Conector USB

Conecte un dispositivo aceptado en el conector USB (10) para reproducir archivos de música y para copiar archivos de música y fotos a la unidad de disco duro interna.

**NOTA:** Consulte la sección Conector USB de este manual para ver la información sobre los dispositivos aceptados.

## 11. Conector AUX (Audio Jack)

Conecte un dispositivo de audio externo en la entrada AUX (11) (Ej. Reproductor MP3, video juego) para reproducir el audio del dispositivo por medio del sistema de audio del automóvil.

### Controles de audio en el volante de la dirección (si así está equipado)

Los controles de audio del volante de la dirección están ubicados en la superficie trasera del volante. Por favor, refiérase al Manual del propietario específico en el CD para información detallada.

Lo siguiente describe el funcionamiento general del volante de la dirección:

1. El interruptor tipo balancín, ubicado a la derecha, controla el volumen del sistema de sonido. Al presionar la parte superior del interruptor se aumenta el volumen y al presionar la parte inferior se disminuye.
2. El botón MODE ADVANCED (MODO AVANZADO) ubicado en el centro del interruptor tipo balancín derecho, cambia el modo del radio entre los distintos modos disponibles (FM, AM, CD, DVD, SAT, TV, etc.).
3. El botón FUNCTION SELECT (SELECCIÓN DE FUNCIÓN), ubicado en el centro del interruptor tipo balancín izquierdo, adelanta el radio a la siguiente preselección. La función es diferente dependiendo de cuál modo esté en uso.
4. El interruptor tipo balancín SCROLL (DESPLAZAR), ubicado a la izquierda, cambia selecciones tales como estación de radio, pista del CD y canal de radio satelital, dependiendo del modo que se encuentre en ese momento.

A continuación se describe el funcionamiento del interruptor SCROLL (DESPLAZAR) en cada modalidad.

#### Operación AM/FM/SAT

Si presiona la parte superior del interruptor se buscará hacia adelante la siguiente estación disponible y si presiona la parte inferior del interruptor se buscará hacia atrás la siguiente estación disponible.

#### Operación de la unidad de disco duro/disco/USB/iPod®/BTSA

Presionando la parte superior del interruptor de balancín irá a la siguiente pista del disco y presionando la parte inferior del interruptor de balancín irá al inicio de la siguiente pista o al inicio de la pista anterior (si la pista actual recién inició).

#### Operación del sistema de entretenimiento de video VES™

Si está equipado con un reproductor remoto de video, este control funcionará de la misma forma que en el modo disco.



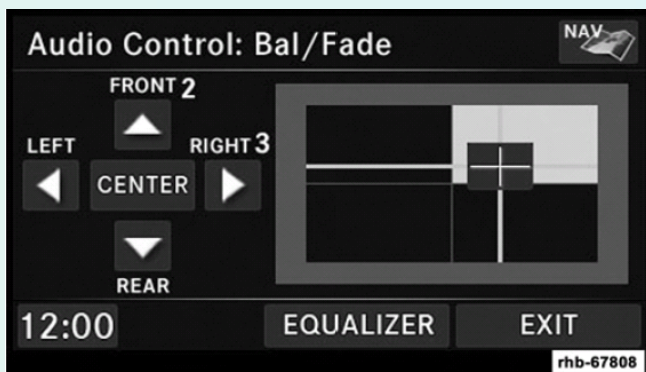
## Configuraciones de audio

### Volumen

Utilice la perilla giratoria de ENCENDIDO/APAGADO DEL VOLUMEN (4) para ajustar el volumen de la fuente de audio que se esté reproduciendo en ese momento. Mientras ajusta el volumen, el nombre de la fuente de audio y el indicador de volumen se muestran en la esquina inferior izquierda de la pantalla.

### Menú de control de audio

Presione el botón de AUDIO (8) en el panel de instrumentos, del lado derecho del radio.



Utilice los botones de flechas o la cruz de la pantalla para cambiar el balance y la disolvencia. El botón CENTER (CENTRO) restablece la configuración. Presione el botón EQUALIZER (ECUALIZADOR) para cambiar las configuraciones de tono.



Utilice los botones de las flechas o los deslizadores de la pantalla para ajustar los BAJOS, los MEDIOS y/o los AGUDOS.

## PARA COMENZAR

### Cambio del idioma

El radio estará conforme al idioma del vehículo programado en el Centro de información electrónica del vehículo (EVIC), si así está equipado.

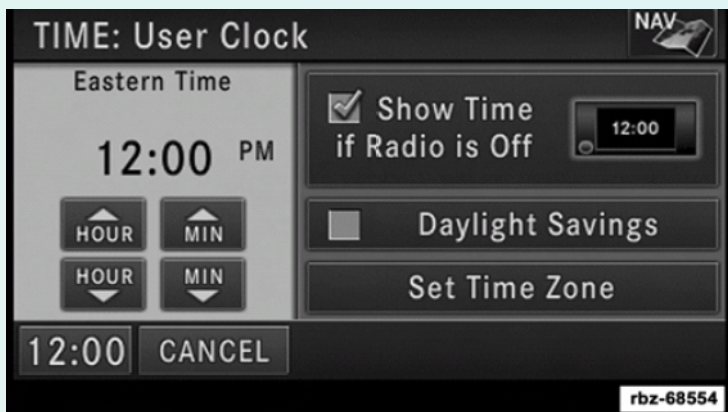
Si cambia el idioma en el radio, el vehículo cambiará el idioma para toda la información de la pantalla. Refiérase al Manual del propietario en su CD.

Para cambiar el idioma con el radio:

1. Presione el botón de MENU del lado derecho del radio.
2. Luego, presione el botón de "System Setup" (configuración del sistema) para llegar al menú de configuración del sistema.
3. Presione el botón de "Language Setup" (configuración del idioma) y seleccione un idioma.
4. Presione el botón "Save" (guardar) para guardar los cambios hechos a la configuración.

### Configuración de la hora – Uconnect® 430

1. Presione la pantalla de "Time" (hora) en la esquina inferior izquierda de la pantalla.

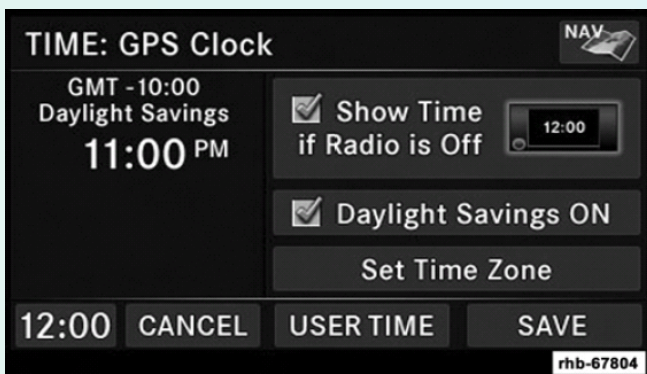


2. Ajuste las horas y los minutos utilizando los botones de ascenso y descenso.
3. Presione el botón "Set Time Zone" (fijar zona horaria) para modificar a la zona horaria deseada.
4. Presione el botón "Daylight Savings" (horario de verano) para encender o apagar el horario de verano.

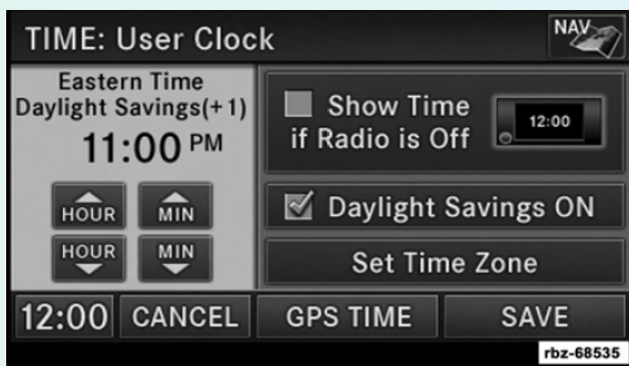
### Configuración de la hora – Uconnect® 430N

1. Presione el botón "Time display" (horario en pantalla) en la esquina inferior izquierda de la pantalla.

La hora se configura automáticamente por medio del sistema GPS para la zona horaria seleccionada. La hora predeterminada del radio está en la hora GPS donde la hora del vehículo se configura automáticamente por el sistema GPS. Si el vehículo no es capaz de recibir las señales del GPS, la hora del vehículo solo se actualiza cuando se empiezan a recibir las señales del satélite del GPS (lo cual requiere que el vehículo esté en el exterior y que el cielo esté despejado).



- Es posible configurar la hora manualmente (hacia adelante o hacia atrás de la hora real del GPS), presionando el botón "User Time" (hora del usuario).




- Presione el botón "Daylight Savings" (horario de verano) para encenderlo o apagarlo.

## Almacenamiento de estaciones de radio preferidas

1. Presione el botón RADIO para mostrar AM FM SAT.



2. Seleccione la banda de radio presionando el botón de AM, FM o SAT.
3. Presione los botones Seek up/down (buscar arriba/abajo) o toque el botón "Scan" (explorar), "Direct tune" (sintonía directa) o las flechas hacia la izquierda o hacia la derecha para cambiar la estación que se esté reproduciendo en ese momento.
4. Presione y mantenga presionado uno de los botones de "PRESET de la lista a la derecha hasta que escuche un bip de confirmación (aproximadamente en dos segundos).

 Puede utilizar el botón "Page" (página) para desplazarse a través de la lista de preselecciones.

**NOTA:** Si no aparece la lista preseleccionada, presione el botón "Presets" ubicada en el renglón de hasta abajo de la pantalla.

Puede utilizar el botón "Full screen" (pantalla completa) para cambiar entre el modo de pantalla completa y pantalla dividida. Los nombres largos preseleccionados se muestran en el modo de pantalla completa.

## MULTIMEDIA UCONNECT® (RADIO)

### Modo de radio

#### *Descripción general*

- El radio está equipado con cuatro sintonizadores distintos:
- FM 87.7 MHz -107.9 MHz (con capacidad RBDS)
- AM 530 kHz -1710 kHz
- Radio satelital SAT SiriusXM (si así está equipado)

Presione el botón RADIO. Los distintos modos de sintonización se pueden seleccionar al presionar las pestañas en la pantalla del radio.

## Radio satelital SiriusXM (sí así está equipado)

Con más de 130 canales, el radio satelital SiriusXM le ofrece entretenimiento de su preferencia. Tiene 69 canales de música sin comerciales, más todos los deportes favoritos, noticias, charlas y entretenimiento. Escuche todos los juegos de la NFL, todas las carreras NASCAR, todos los deportes colegiales y más.

Escuche las charlas de personalidades con Howard Stern y Martha Stewart, las comedias de The Foxxhole and Blue Collar Comedy de Jamie Foxx, además de programación para niños, noticias mundiales, el tráfico local y el clima. Todo esto nítido y con cobertura de costa a costa. Todo lo que vale la pena escuchar está ahora en SiriusXM. Está incluido un año de suscripción al radio satelital SiriusXM.

SiriusXM y todas las marcas relacionadas y logos son marcas registradas de SiriusXM Radio Inc. y sus filiales. El radio SiriusXM requiere una suscripción, que se vende por separado después de que termina la suscripción de prueba incluida con la compra del vehículo. Los precios y la programación son proporcionados por SiriusXM y están sujetos a cambios. Las suscripciones son reguladas por los Términos y condiciones disponibles en [http://www.siriusmx.com/pdf/siriusmx\\_customeagreement\\_eng.pdf](http://www.siriusmx.com/pdf/siriusmx_customeagreement_eng.pdf). El servicio SiriusXM Radio U.S. sólo está disponible para personas mayores de 18 años y en los 48 estados contiguos de Estados Unidos, D.C. y PR. Para disponibilidad del servicio en Canadá; consulte [www.siriuscanada.ca](http://www.siriuscanada.ca).

Para recibir radio satelital, el vehículo debe estar en el exterior con cielo despejado. Si la pantalla muestra Acquiring Signal (adquiriendo señal), posiblemente debe cambiar la posición del vehículo para recibir la señal. En la mayoría de los casos, el radio satelital no recibe señal en estacionamientos subterráneos o túneles.





### Preselección de estaciones


Existen 12 preselecciones disponibles para almacenar estaciones de radio en cada rango del sintonizador.


Para almacenar la estación deseada, toque durante dos segundos los botones de estaciones preseleccionadas y verá como el botón se resalta y cambia de color verde a beige. También verá la estación de radio almacenada en el botón resaltado y escuchará un bip de confirmación cuando salve la estación. Al oprimir el botón PRESETS (PRESELECCIONES) en el modo SAT, cambia la información mostrada en la lista entre el nombre del canal, el nombre del artista que se esté reproduciendo en ese momento en el canal y el nombre de la canción que se esté reproduciendo en ese momento en el canal.

### Cambio de un canal o frecuencia

Oprima el botón de flecha de “Seek/Tune”  sintonizar/explorar para buscar rápidamente hacia abajo la siguiente estación o canal disponible.

Oprima y mantenga oprimido el botón de “Seek/Tune”  sintonizar/explorar para sintonizar hacia abajo hasta que se suelte el botón .

Oprima el botón de “Seek/Tune”  sintonizar/explorar para buscar rápidamente hacia arriba la siguiente estación o canal disponible.

Oprima y mantenga oprimido el botón de “Seek/Tune”  sintonizar/explorar para sintonizar hacia arriba hasta que se suelte el botón .

Seleccione el botón de DIRECT TUNE (SINTONÍA DIRECTA) para ingresar una frecuencia o un número de canal y confirme su selección presionando el botón de GO (IR). Si ya no se requiere ingresar más números para la frecuencia o el número de canal, el radio automáticamente sintoniza la selección sin necesidad de presionar el botón GO.

Seleccione el botón SCAN (EXPLORAR) para una previsualización de cinco segundos de cada estación escuchable en la banda de frecuencias. Presione el botón de SCAN (EXPLORAR) nuevamente para detener la función de escaneo y para seleccionar una estación de radio.


### Sistema de información de transmisión de radio (RBDS)

Este sistema de radio es capaz de recibir señales RBDS en la banda de FM. RBDS es una tecnología utilizada para transmitir información textual sobre el tipo de música, canción y artista para la música de la banda de FM. Esta información se muestra la pantalla.

**NOTA: No todas las estaciones de radio soportan RBDS.**

La información RBDS se muestra debajo de la frecuencia de la estación de radio que se está escuchando actualmente.

### Información de texto de radio

 Presione el botón de INFO (INFORMACIÓN) para mostrar información adicional acerca de la programación de audio actual en la mitad derecha de la pantalla. Presione nuevamente el botón de INFO (INFORMACIÓN) para ocultar esta información.



## Tipo de música (filtro de tipo de programa)



El tipo de programa (PTY) sólo está disponible en modo FM y SAT. Las estaciones de radio están agrupadas de acuerdo con su programa (Ej. Rock suave, Rythm & Blues, etc.)



En el modo SAT, el botón de MUSIC BROWSE (LOCALIZAR MÚSICA) le permite localizar a través de todos los canales y géneros de SiriusXM.



Usted puede usar el botón de BACK (REGRESAR) para cambiar al menú previo.

### Tipos de programa RBDS (FM)

Éxitos para adultos, Rock clásico, Clásicos, College, Country, Informativos, Jazz, Idiomas, Noticias, Nostalgia, Oldies, Personalidad, Públicos, Música religiosa, Charla religiosa, Rythm and Blues, Rock, Suave, Ritmos suaves y Blues, Rock suave, Deportes, Charlas, Top 40, Meteorológicos.

### Tipos de programa de radio satelital SiriusXM

Pop, Rock, Electrónica/Dance, Hip-Hop/Rhythm and Blues, Country, Cristianos, Jazz y Blues, Estándares, Clásicos, Latinos, Internacionales, Charla, Comedia, Estilos de vida, Familia y niños, Charlas y noticias deportivas, NFL, Más deportes, NBA, Noticias financieras, Noticias de los Estados Unidos, Noticias internacionales, Radio pública, Meteorológicos y Religión.

Puede encontrar los términos y condiciones actuales de SIRIUS en <http://www.siriusxm.com>.

### Canciones y artistas favoritos

La lista de favoritos del modo SAT le permite etiquetar ciertos artistas o canciones de manera que recibirá un aviso cada vez que ese artista o canción se esté reproduciendo en otro canal SiriusXM.



Para etiquetar un artista o una canción, presione el botón FAVORITES (FAVORITOS) mientras se reproduce la canción.

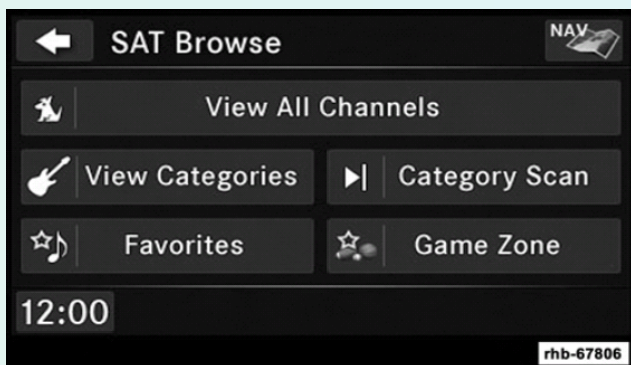
**NOTA:** No todas las estaciones SiriusXM permiten que una canción o artista se pueda etiquetar.

Cuando uno de sus artistas o canciones favoritas empieza a reproducirse en otro canal SIRIUS, aparece un mensaje (dependiendo de la configuración de alertas de canciones) que le permite sintonizar la estación en donde se está reproduciendo su favorito.

La configuración de alertas de canciones está disponible en el menú SAT, en la pantalla de favoritos.

En cualquier momento que se esté reproduciendo un artista o canción favorita, aparece el icono de favorito en la barra inferior.

Si ha configurado equipos deportivos favoritos y uno de esos equipos tiene transmisión de uno de sus partidos en SiriusXM, aparece el icono de deportes favoritos en la barra inferior en el momento que inicia el partido o cuando hay una actualización del marcador.



Cuando está en el modo SAT, puede cambiar las configuraciones de alerta de canción y juego presionando el botón MENU y luego presionando el botón de FAVORITOS (FAVORITOS).

### Modo de repetición

Mientras está en el modo SAT, puede reproducir hasta 30 minutos del canal actual SIRIUS (cuando se cambia de canal se borra esta memoria de audio). Oprima el botón REPLAY (REPETICIÓN) para escuchar el audio almacenado.

Puede tocar los controles en pantalla para hacer una pausa y regresar la reproducción del audio, toque el botón SCAN (EXPLORAR) para previsualizar cada una de las pistas almacenadas en la memoria o seleccione una pista de la lista.

El tiempo mostrado debajo de la barra indica cuánto tiempo hay entre la posición de reproducción actual en memoria y la transmisión en vivo.

Presione el botón LIVE (EN VIVO) para regresar al audio actual que se está transmitiendo en el canal SiriusXM.



## Configuración del radio

### MENÚ AM / FM

No hay configuraciones específicas para este modo.

### MENÚ SAT

Mientras esté en el modo SAT, presione el botón MENU para mostrar en la pantalla el menú SAT.

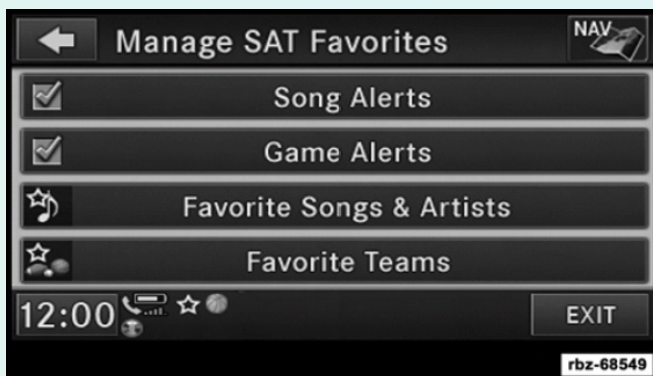


### Bloqueo de canales

Seleccione el bloqueo de canales para habilitar y/o deshabilitar los canales deseados. Entonces la función SEEK (BUSCAR) y SCAN (EXPLORAR) sólo mostrará los canales que no tengan bloqueo de padres.

### Favoritos

Cuando están activadas las alertas de canciones, será notificado cada vez que uno de sus artistas o canciones favoritas empiece a reproducirse. Para desactivar estas notificaciones, desactive la marca de alertas de canciones.



Cuando están activadas las alertas de juegos, será notificado cada vez que uno de sus equipos favoritos empiece a jugar un encuentro que se esté transmitiendo en SiriusXM y/o cuando cambie el marcador del encuentro. Las configuraciones que se hagan en Equipos favoritos determinan cuáles alertas recibirá.

Para desactivar todas las notificaciones de deportes, desactive la marca de Alertas de deportes.

### **Canciones y artistas favoritos**

Cuando está activada una canción o artista individual, recibirá alertas cuando esa canción o artista se esté reproduciendo (dependiendo de la configuración de Alertas de canciones).

Si no desea recibir alertas de una canción o artista en particular, pero desea conservar ese elemento en la lista, desactive la marca junto al elemento.

Para eliminar permanentemente la canción o artista de la lista, oprima el botón DELETE (BORRAR) junto al elemento.

### **Equipos favoritos**

Para visualizar cuáles equipos crearán alertas de un juego o marcador, seleccione la pestaña TEAMS (EQUIPOS).

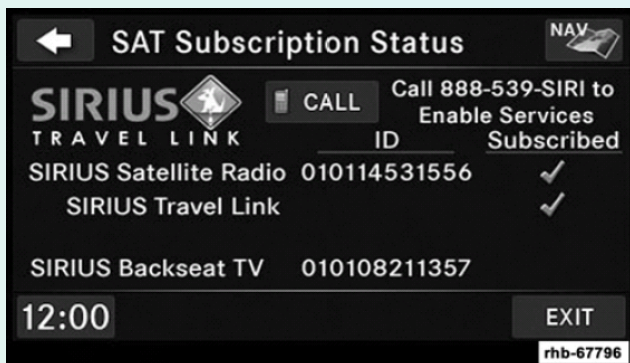
Para establecer o cambiar el equipo favorito, oprima el botón del deporte y seleccione un nuevo equipo de la lista.

Para cambiar los tipos de alertas que recibirá para cada equipo (dependiendo de la configuración de Alertas de juegos), seleccione la pestaña ALERTS (ALERTAS). Al presionar el botón junto al equipo cambia en tipo de alerta entre NONE (sin alertas), GAME (alerta cuando inicia la transmisión del encuentro), SCORES (alerta cada vez que se actualiza el marcador del encuentro) o ALL (alertas de inicio y marcador del encuentro).

### **Re-suscripción a radio satelital SiriusXM**

Quienes adquieran o renten vehículos nuevos recibirán una suscripción gratuita por tiempo limitado a SiriusXM Satellite Radio con su radio. Una vez expirados los servicios gratuitos, será necesario tener acceso a la información de la pantalla de Información de suscripción para volverse a suscribir.

Para tener acceso a la pantalla de Información de suscripción presione el botón de Suscripción.

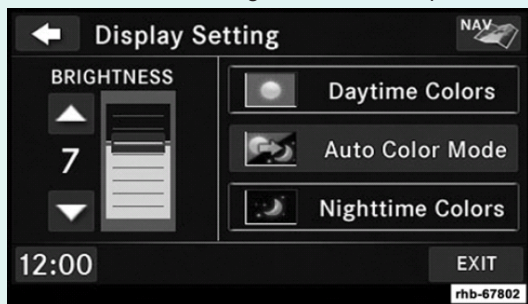


Escriba los números de ID SiriusXM de su receptor. Para reactivar su servicio llame al número listado en la pantalla o visite al proveedor en línea.

**NOTA:** SiriusXM Travel Link es una suscripción independiente solo disponible en el radio Uconnect® 430N.

### Configuraciones de la pantalla

Presione el botón MENU y toque el botón de Configuración de la pantalla para tener acceso al menú de Configuraciones de la pantalla.



Seleccione el botón Daytime Colors para cambiar al modo manual de luz de día y ajustar el brillo de la pantalla utilizando colores para luz de día.

Seleccione el botón para cambiar al modo manual de luz de noche y ajustar el brillo de la pantalla utilizando colores para luz de noche.

Seleccione el botón para cambiar al modo automático de luz de día/noche y controlar el brillo de la pantalla utilizando el interruptor de luz del vehículo.

Presione las flechas “arriba” o “abajo” para ajustar el brillo.

Presione el botón DONE (EJECUTAR) para guardar sus configuraciones y volver al menú AM/FM/SAT.

## Apagado de la pantalla

Para apagar la pantalla (de manera que sólo se muestre el reloj y el audio se siga escuchando por las bocinas del vehículo), oprima el botón MENU y toque el botón Screen Off (Apagado de la pantalla).

Una vez que la función de apagado de la pantalla se haya activado, oprima cualquier tecla o toque la pantalla para desactivarla.

## Configuraciones de visibilidad

Oprima el botón MENU y toque el botón "Default View" para habilitar el modo de visibilidad predeterminada, cuando aparece el logo de la marca del vehículo en la mitad derecha de la pantalla.

Presione el botón de Picture View para habilitar el modo de ver imágenes, donde se puede mostrar una imagen en la mitad derecha de la pantalla del radio. Para ver un ejemplo detallado, refiérase a la sección Unidad de disco duro.



## Cámara trasera de reversa del sistema parkview® (si así está equipado)



Cuando está equipado con ParkView®, la pantalla del radio muestra la imagen de la cámara de visión trasera tan pronto como la palanca de cambios

esté en la posición R en vehículos con transmisión automática. En los vehículos con transmisión manual se debe acoplar la velocidad de reversa.

Si está disponible, puede deshabilitar la característica de Cámara trasera de reversa del sistema Parkview® presionando el botón MENU, luego toque el botón System Setup (Configuración del sistema) y luego desactive la opción Cámara de reversa.

### **Cámara de retardo ParkView®**

La cámara trasera de reversa permanecerá en la pantalla durante un período de diez segundos o hasta ocho millas por hora (12.8 km/h).

Esta función puede ser activada o desactivada cuando la Cámara trasera de reversa del sistema Parkview® está habilitado.

## **MULTIMEDIA UCONNECT® (MEDIOS)**

### **Modo de disco**

#### **Descripción general**

El radio está equipado con un reproductor de CD/DVD.

Para el activar el modo DISC (DISCO), oprima el botón MEDIA (MEDIOS) y seleccione el botón de la pestaña DISC (DISCO).

#### **Requerimientos de disco**

### **¡PRECAUCIÓN!**

Este reproductor de discos únicamente acepta discos de 4 3/4 pulg. (12 cm). El uso de discos de otro tamaño puede dañar el mecanismo del reproductor de discos.

El radio es capaz de reproducir discos compactos (CD), discos compactos grabables (CD+R y CD-R), discos compactos re-escritibles (CD+RW y CD-RW), discos compactos grabables (DVD-R, DVD+R, DVD-RW y DVD+RW).

Su radio reproducirá los siguientes formatos:

MP3, WMA, AAC, M4A, CD Audio, DVD Audio y DVD Video.

No inserte nada que no esté en los formatos de CD/DVD aceptados.

No se admiten formatos SACD (SACD layer) VCD DualDisc, SVCD, VCD en DVD y MPEG-4.

La lista completa de formatos CD/DVD está disponible en <http://www.DriveUconnect.com>

#### **Inserción de un disco**

1. Presione una vez el botón LOAD (CARGA).
2. Después de que se abra la pantalla, con el lado impreso hacia arriba, inserte el disco en la ranura para discos del radio. El radio jala el disco hacia adentro automáticamente y cierra la pantalla. El radio selecciona

el modo apropiado después de que se reconoce el disco, con lo cual comienza la reproducción de la primera pista. Durante este proceso la pantalla muestra “Leyendo...”.

**NOTA:**

- Un CD defectuoso NO es expulsado automáticamente. Utilice sólo discos de tamaño estándar. Los discos que han sido modificados con una etiqueta adhesiva no deben ser utilizados en el reproductor de CD/DVD.
- En los CD de datos con un gran número de canciones, la lectura, reproducción y despliegue de la información de todas las canciones del disco puede demorar varios segundos.
- La grabación de su propio CD en una computadora particular a una velocidad de escritura más baja dará como resultado una calidad más consistente.
- No se admiten los contenidos de alta definición y medios (Ej. HD-DVD, Blu-Ray).
- Si el usuario no retira un CD expulsado en aproximadamente 10 segundos, el CD se volverá a cargar.

**Extracción de un disco**

1. Presione el botón LOAD (CARGA).
2. Después de que se abra la pantalla, el disco es expulsado y se puede extraer.

**NOTA:** Si no extrae el disco en un período de 10 segundos, la unidad lo jala de nuevo hacia la ranura (posición de estacionamiento). El disco puede ser expulsado cuando la ignición está en apagado.

3. Si no presiona el botón LOAD (CARGA) ni inserta un nuevo disco, la pantalla se cerrará 30 segundos después de que se haya abierto.

**Modo de selección del disco**

Active el modo Disco oprimiendo el botón MEDIA (MEDIOS). El modo de disco puede ser seleccionado tocando el botón de la pestaña Disc (Disco).

**NOTA:** Cuando ha insertado un disco, se selecciona automáticamente el modo apropiado una vez que el disco ha sido reconocido.


**Búsqueda por escaneo**


Presione el botón SCAN (EXPLORAR).


Se reproducirán los primeros segundos de cada pista individual en orden secuencial.


Seleccione el botón STOP SCAN (DETENER EXPLORACIÓN) para detener la función de escaneo.

**Cambio de pista**

Oprima el botón de flechas hacia adelante  para seleccionar la siguiente pista en el disco.

Oprima y mantenga oprimida el botón de flechas hacia adelante  para avanzar rápidamente a través de la pista.

Oprima el botón de flechas hacia atrás  para seleccionar el inicio de la pista actual (mientras la pista se está reproduciendo) o la pista anterior (si la pista actual ya ha iniciado).

Oprima y mantenga oprimida el botón de flechas hacia atrás  para regresar rápidamente a través de la pista.

Oprima el botón de pausa para poner en pausa la reproducción del disco.

Oprima el botón de reproducir para reanudar la reproducción del disco.

### **Despliegue del tiempo transcurrido de un título**

El tiempo transcurrido de las pistas que actualmente se reproducen se muestra al centro y a la izquierda de la pantalla.

### **Selección de un título de la lista**

Seleccione TRACKS (PISTAS) para desplegar una lista de los títulos del disco que se está reproduciendo actualmente. Seleccione la pista deseada que desea reproducir.

Presione TRACKS (PISTAS) nuevamente para ocultar la lista.

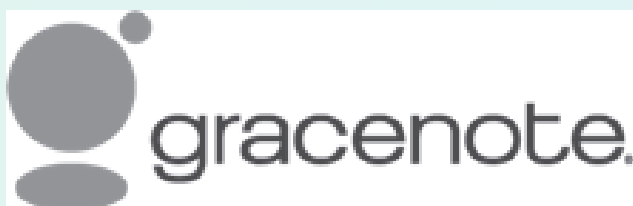
### **Información del disco**



Seleccione el botón INFO para desplegar la portada del disco (si está disponible) y el título de la pista. Seleccione INFO nuevamente para desplegar el título de pista, el artista, el álbum y el género.

Seleccione el botón INFO para cerrar el panel INFO.

### **Tecnología Gracenote® para reconocimiento de música**



Esta aplicación o dispositivo contiene software de Gracenote, Inc. de Emeryville, California ("Gracenote"). El software de Gracenote (el "Software Gracenote") permite que esta aplicación para llevar a cabo la identificación de disco y/o archivo y la obtención de información sobre la música, incluyendo nombre, artista, pista y título ("Datos de Gracenote") desde servidores en línea o bases de datos embebidas (colectivamente, "Servidores de Gracenote") y lleva a cabo para otras funciones. Usted puede usar los datos Gracenote sólo mediante las funciones de End User (Usuario final) de esta aplicación o dispositivo.



Usted acepta que utilizará los Datos de Gracenote, Software de Gracenote y los Servidores de Gracenote para su uso personal, no para uso comercial. Usted se compromete a no asignar, copiar, transferir o transmitir el Software Gracenote ni los datos Gracenote a terceros. USTED ESTÁ DE ACUERDO EN NO USAR NI EXPLOTAR DATOS GRACENOTE, EL SOFTWARE GRACENOTE O LOS SERVIDORES GRACENOTE, A EXCEPCIÓN DE LO PERMITIDO EN ESTE DOCUMENTO.

Usted acepta que su licencia no exclusiva para utilizar el Datos de Gracenote, el Software Gracenote y Servidores Gracenote terminará si infringe estas restricciones. Si su licencia termina, usted acepta cesar todo uso de los datos de Gracenote, el Software Gracenote y Servidores de Gracenote. Gracenote se reserva todos los derechos en Datos de Gracenote, el Software Gracenote y los Servidores de Gracenote, incluyendo todos los derechos de propiedad. Bajo ninguna circunstancia Gracenote asumirá responsabilidad alguna de pagarle por la información que usted proporcione.

Usted acepta que Gracenote, Inc. puede hacer valer sus derechos bajo este Acuerdo contra usted directamente en su propio nombre.

El servicio Gracenote usa un identificador exclusivo para registrar consultas con fines estadísticos. La finalidad de un identificador numérico asignado al azar es permitir al servicio Gracenote contar las consultas sin saber nada de quién es usted. Para obtener más información, consulte la página web de la Política de privacidad de Gracenote para el servicio de Gracenote

El Software de Gracenote y cada elemento de datos de Gracenote son licenciados a usted "TAL CUAL". Gracenote no hace representaciones o garantía, expresa o implícita, con respecto a la exactitud de los datos de Gracenote en los Servidores de Gracenote. Gracenote se reserva el derecho de eliminar datos de los Servidores de Gracenote o cambiar categorías de datos por cualquier causa que Gracenote considere suficiente.

No hay garantía de que el Software Gracenote o Servidores de Gracenote estén libres de errores o de que el funcionamiento de Servidores de Gracenote o Software Gracenote será ininterrumpido. Gracenote no está obligado a proporcionarle mejoras o de datos adicionales de tipos o categorías que Gracenote pueda proporcionar en el futuro y es libre de interrumpir sus servicios en cualquier momento.

GRACENOTE RENUNCIA A TODA GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUYENDO, PERO NO LIMITADO A ELLAS, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZACIÓN, IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR, TÍTULO Y NO INFRACCIÓN. GRACENOTE NO GARANTIZA LOS RESULTADOS QUE SE PUEDEN OBTENER POR EL USO DEL SOFTWARE GRACENOTE O CUALQUIER SERVIDOR GRACENOTE. EN NINGÚN CASO GRACENOTE SERÁ RESPONSABLE POR DAÑOS INDIRECTOS O DAÑOS INCIDENTALES O POR CUALQUIER PERDIDA DE BENEFICIOS O INGRESOS.

©Gracenote ,INC. 2010

Partes del contenido son derechos reservados© Muze o de sus proveedores.



**NOTA:** Para información de actualizaciones visite [www.DriveUconnect.com](http://www.DriveUconnect.com) para mayor información.

#### *Copiado de discos al disco duro*



Opri­ma el botón copiar para copiar el disco actual a la unidad de disco duro.

#### *Menú del disco*

Mien­tras está en el modo disco con disco de audio insertado, presione el botón MENU para tener acceso al Menú del disco.

Seleccione Aleatorio para reproducir los títulos del disco en orden aleatorio.

Seleccione Aleatorio nuevamente para desactivar el modo Aleatorio.

Seleccione Repeat Folder (Repetir Carpeta) para repetir todas las canciones de la carpeta que se está reproduciendo actualmente (únicamente discos MP3/WMA). Presione nuevamente el botón Repeat Folder (Repetir carpeta) para detener el modo de repetición.

#### **Reproducción de un disco MP3/WMA**

1. Presione el botón LOAD (CARGAR) una vez.
2. Con el lado impreso hacia arriba, inserte el disco en la ranura para discos del radio. El radio jala el disco hacia adentro automáticamente y cierra la pantalla. El radio selecciona el modo apropiado después de que se reconoce el disco, con lo cual comienza la reproducción de la primera pista. Durante este proceso la pantalla muestra "Leyendo...".

Un disco MP3/WMA puede contener archivos de audio en una estructura de carpetas. La carpeta, si existe, se muestra en el visor de listas.

Si no aparece la lista, toque el botón TRACKS (PISTAS).

3. Presione el botón con el símbolo de una carpeta para abrir una carpeta.
4. Presione el botón FOLDER UP (CARPETA HACIA ARRIBA) para cerrar una carpeta.

#### **Reproducción de un DVD de video**

**NOTA:** Por ley, si usted quiere ver un DVD en la pantalla del radio tendrá que detener el vehículo y colocar la palanca de cambios en la posición de estacionamiento para los vehículos con transmisión automática. En los vehículos con transmisión manual se debe aplicar el freno de estacionamiento.

Primero Inserte un DVD de video.



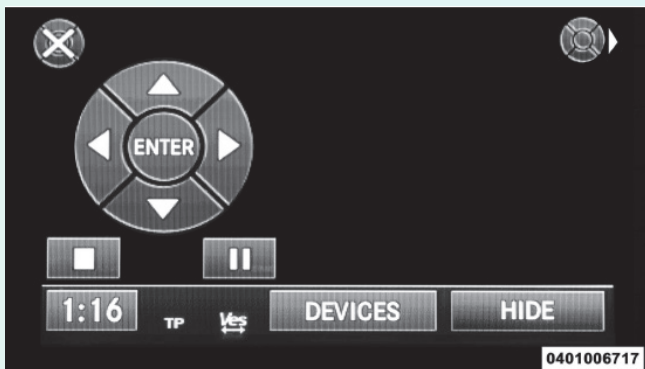
La reproducción empieza automáticamente una vez que el DVD es reconocido por la unidad de disco.

Presione el botón CHAPTERS (CAPÍTULOS) para mostrar una lista de los capítulos o pistas disponibles. Presione una tecla de capítulo o pista de la lista para empezar la reproducción de la sección seleccionada.

Presione el botón VIEW VIDEO (VER VIDEO) para ver el video en la pantalla.

#### Controles de DVD MENU (menú de DVD)

Si inserta un disco de video DVD que contiene un menú principal, puede aparecer un menú.



Presione los botones de flechas de cursor para seleccionar el título que desea ver, luego toque el botón ENTER para iniciar la reproducción.

Presione el botón DVD move (mover DVD) para mover los controles a la parte derecha de la pantalla.

Presione el botón cerrar para cerrar los Controles del DVD MENU (menú de DVD).

## Controles para reproducción de DVD

En el modo de reproducción de video, toque cualquier parte de la pantalla para que aparezcan los controles de reproducción de DVD.



Para poner en pausa la reproducción toque el botón Pause.

Para detener la reproducción toque el botón Stop.

Presione el botón "Fast Reverse" (retroceso rápido) durante la reproducción para reproducir en modo de retroceso rápido.

Presione el botón "Fast Forward" (avance rápido) durante la reproducción para reproducir en modo de avance rápido.

Presione el botón NEXT (SIGUIENTE) para ubicar los capítulos o pistas siguientes.

Presione el botón PREV (ANTERIOR) para empezar a reproducir desde el inicio del capítulo o pista actual. Cuando presione dos veces sucesivas rápidamente, inicia la reproducción desde el inicio del capítulo o pista anterior.

### Menú del DVD de video

Mientras está en el modo disco con un disco DVD insertado, presione el botón MENU para tener acceso al menú del disco.



Presione tecla “Disc Setup” de para entrar al menú de Configuración de DVD.



En el menú de configuración de DVD usted puede seleccionar el idioma del menú, el idioma del audio, subtítulos, ángulo de la cámara, relación de aspecto y brillo, oprimiendo el botón correspondiente. Algunas de los botones están deshabilitados si el disco insertado no acepta la funcionalidad.

#### ***Salto en discos***

Los saltos generalmente son ocasionados por discos dañados (rallados). Esto da como resultado un salto hacia adelante de 10 segundos hasta que el área dañada pasa.

#### ***Protección contra temperatura***

Si la temperatura del lector de disco sube demasiado durante la operación, un mensaje automático le informara al usuario de una situación de sobrecalentamiento. La unidad cambia al modo radio hasta que la temperatura del lector de discos baja a un nivel normal.

### **Modo unidad de disco duro (HDD)**

El modo unidad de disco duro les da acceso a los archivos de audio en la unidad de disco duro interna. Funciona igual que un reproductor de CD, con excepción de que la unidad de disco duro interna puede contener más pistas. Puede contener más de 6,700 canciones de cuatro minutos con calidad de CD (dependiendo del tamaño del archivo de los archivos codificados).

Antes de utilizar el modo unidad de disco duro, tiene que copiar las pistas a la unidad de disco duro interna.

Estos archivos se almacenarán en la unidad de disco duro interna y se podrán utilizar en el modo unidad de disco duro.

#### **Copiado de discos de audio al disco duro**

Copie un disco de audio a la unidad de disco duro utilizando el siguiente procedimiento:

1. Inserte un disco.

Oprima el botón Copy (copiar) para copiar las pistas de música del disco insertado a la unidad de disco duro.



Después de una corta pausa, inicia el proceso de copiado y el audio reanuda la reproducción desde el inicio de la pista. El proceso de copiado continua en segundo plano mientras se reproduce el audio. El progreso de la copia se muestra en la pantalla. Incluso si cambia a otro modo (radio, AUX, etc.) o apaga el radio (ignición encendida), el proceso de copiado continuará en segundo plano.

El progreso de la copia se muestra en la pantalla.

Durante el proceso también es posible escuchar modos del radio. El tiempo de copiado es más de cuatro veces la velocidad de reproducción normal.

**NOTA:** Al copiar un CD de audio a la unidad de disco duro, los archivos de audio se convierten de audio de CD a AAC. Si están disponibles, el nombre del artista, el nombre del álbum, la cubierta del disco, los nombres de las pistas y los géneros se almacenan con las pistas en la HDD. El audio de DVD no se puede copiar al disco duro. Si el disco CD-Audio no es reconocido por el servicio de reconocimiento de música Gracenote®, puede primero extraer el contenido digital del disco CD-Audio en su computadora equipada con Internet y luego copiar los archivos de audio comprimidos obtenidos a una memoria USB. Luego inserte la memoria USB en el radio y copie los archivos de audio en el modo de HDD.

### Copiado de archivos WMA/MP3 al disco duro

Los archivos de audio comprimidos con formato MP3 y WMA de un disco o de un USB (Ej. memoria USB) se pueden copiar a la unidad de disco duro.

Se recomienda ordenar los archivos de música en carpetas.

Ejemplo:

MP3DISC	
Name	Kind
Song1.mp3	Audio File
Song2.mp3	Audio File
Song3.wma	Audio File
▼ My Playlist Folder1	Folder
Song1.mp3	Audio File
Song2.mp3	Audio File
Song3.mp3	Audio File

Las canciones ubicadas en la raíz (nivel más alto) del disco o dispositivo USB se guardan en la carpeta raíz de la unidad de disco duro. Las canciones que se almacenan en carpetas en el disco o en los dispositivos USB se guardan en el mismo nombre de carpeta en la unidad de disco duro.

Únicamente las carpetas que contengan archivos de canciones se copian a la unidad de disco duro.

Para el ejemplo anterior, la lista en la unidad del disco duro mostrará lo siguiente:

- Canciones a nivel de la raíz en el disco (lista de reproducción 1)
- Canción 1.mp3 (primera canción de la lista de reproducción 1)
- Canción 2.mp3 (segunda canción de la lista de reproducción 1)
- Canción 3.wma (tercera canción de la lista de reproducción 1)

Mi carpeta de listas de reproducción 1 (lista de reproducción 2)

- 01 Canción.mp3 (primera canción de la lista de reproducción 2)
- 02 Canción.mp3 (segunda canción de la lista de reproducción 2)
- 03 Canción.mp3 (tercera canción de la lista de reproducción 2)

### Copiado de Todo el Disco

Puede copiar un disco de música completo utilizando el siguiente procedimiento:

1. Inserte un disco con archivos MP3, WMA.



Oprima el botón copiar para copiar los archivos de música del disco insertado a la unidad de disco duro.

El progreso de la copia se muestra en la pantalla.

Puede continuar escuchando cualquier fuente de audio durante el proceso de copiado.

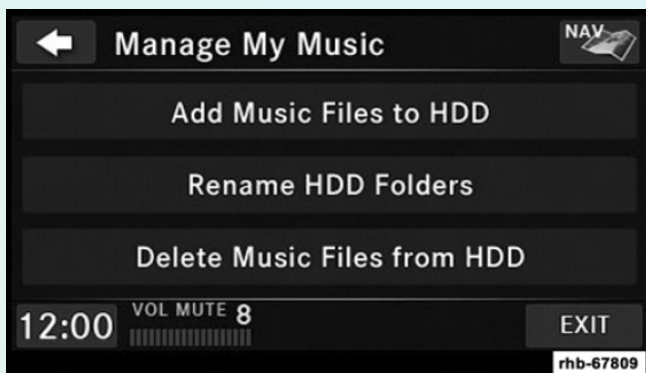
### Copiado de canciones selectas de un disco

Es posible seleccionar canciones específicas de un disco WMA/MP3 utilizando el siguiente procedimiento:

1. Presione el botón MY FILES (MIS ARCHIVOS) localizado en la cara del radio.



2. Seleccione My Music (Mi música).



3. Presione el botón Add Music Files to HDD (Añadir archivos de música al disco duro).
4. Presione el botón From DISC (De un DISCO) de la siguiente pantalla.
5. Seleccione las carpetas o títulos que le gustaría copiar.  
Una marca roja de verificación indica las canciones y/o carpetas seleccionadas. Presione el botón ALL (TODAS) para seleccionar todos los archivos y carpetas de una sola vez.
6. Presione el botón SAVE (GUARDAR) para iniciar el proceso de copiado. El proceso de copiado se muestra en la pantalla. Durante este proceso es posible escuchar modos del radio.

Si desconecta o expulsa los medios antes de concluir el proceso de copiado, se interrumpirá el proceso. Usted puede reiniciar el proceso de copiado repitiendo los pasos anteriores.

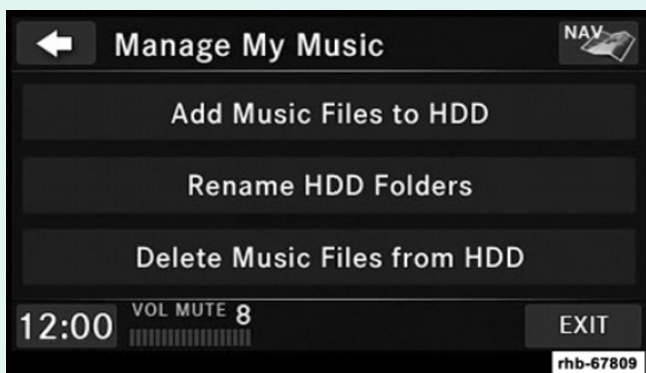
### Copia desde USB

1. Inserte un dispositivo USB.

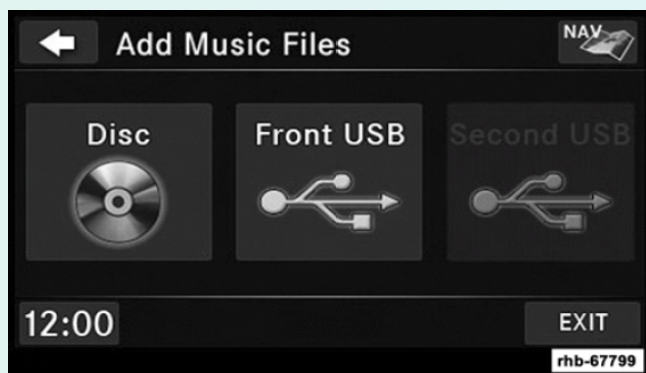




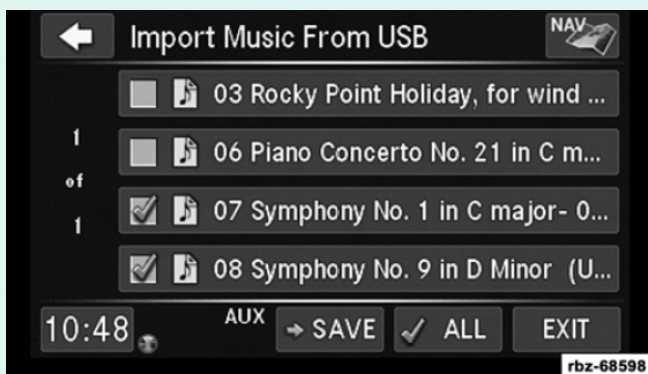
2. Seleccione My Music (Mi música).



3. Presione el botón Add Music Files (agregar archivos de música).



4. Presione el botón Front USB (Desde USB) de la siguiente pantalla.



5. Seleccione las carpetas o títulos que le gustaría copiar.




Una marca roja de verificación indica las canciones y/o carpetas seleccionadas. Presione el botón ALL (TODAS) para seleccionar todos los archivos y carpetas de una sola vez.

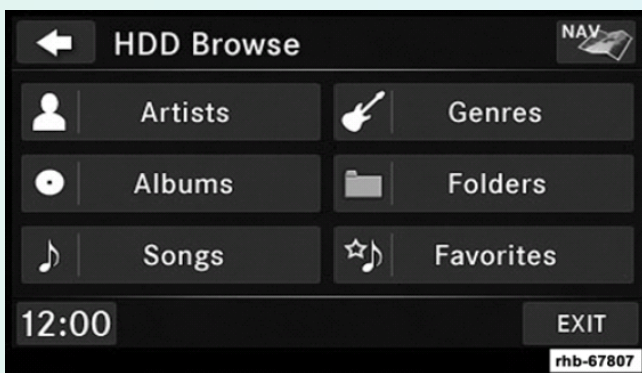
6. Presione el botón SAVE (GUARDAR) para iniciar el proceso de copiado.

### Reproducción de archivos de audio desde la unidad de disco duro

Puede reproducir canciones directamente desde la unidad interna de disco duro.


 Presione el botón BROWSE (LOCALIZAR) para seleccionar una categoría disponible.


1. El radio puede ordenar los archivos por artista, álbum, título de la canción, género o nombre de carpeta. Usted también puede crear enlaces para sus canciones, artistas, álbumes, géneros o carpetas favoritas.





2. Para este ejemplo, toque el botón Artists (Artistas).
3. Presione el botón del artista deseado para listar todas las canciones por artista. Presione el botón ► ALL (TODAS) para reproducir todas las canciones por artista ordenadas en orden alfabético.
4. Presione el botón LIST (LISTA) para cambiar el contenido de la lista entre todas las canciones por artista y los álbumes que caracterizan al artista.

### Cambio de pista

Oprima el botón de flechas hacia adelante  para seleccionar la siguiente pista en el disco.

Oprima y mantenga oprimida el botón de flechas hacia adelante  para avanzar rápidamente a través de la pista.

Oprima el botón de flechas hacia atrás  para seleccionar el inicio de la pista actual (mientras la pista se está reproduciendo) o la pista anterior (si la pista actual ya ha iniciado).

Oprima y mantenga oprimido el botón de flechas hacia atrás  para regresar rápidamente a través de la pista.

Oprima el botón de pausa para poner en pausa la reproducción del disco.

Oprima el botón de reproducir para reanudar la reproducción del disco.

### **Etiquetado de las canciones favoritas en la HDD**



Cuando se está reproduciendo una canción que desea añadir a la lista de canciones favoritas, toque el botón FAVORITES (FAVORITOS).

Para ver la lista de canciones favoritas, toque el botón BROWSE (LOCALIZAR), luego toque el botón FAVORITES (FAVORITOS), enseguida toque el botón Favorite Songs (Canciones favoritas).

Para empezar la reproducción, toque una canción en particular de la lista para iniciar la reproducción de esa canción o toque el botón ► ALL (TODAS) para reproducir todas las canciones desde la primera de la lista.

### **Despliegue del tiempo transcurrido**

El tiempo transcurrido de la pista que actualmente se reproduce se muestra al centro y a la izquierda de la pantalla.

### **Menú de la unidad de disco duro**

Mientras esté en el modo HDD (unidad de disco duro), presione el botón MENU para entrar al Menú de la unidad de disco duro.

### **Reproducción aleatoria**

La función de reproducción aleatoria reproduce las pistas de manera aleatoria desde la unidad de disco duro. Presione el botón Random (Aleatorio) para activar o desactivar la función de reproducción aleatoria.

Una marca roja de verificación indica que la función de reproducción aleatoria está activa.

### **Repetir pista**

La función de repetir pista repite la pista que se está reproduciendo actualmente. Presione el botón Rpt. TRK (Repetir PISTA) para activar o desactivar la función de repetir pistas.

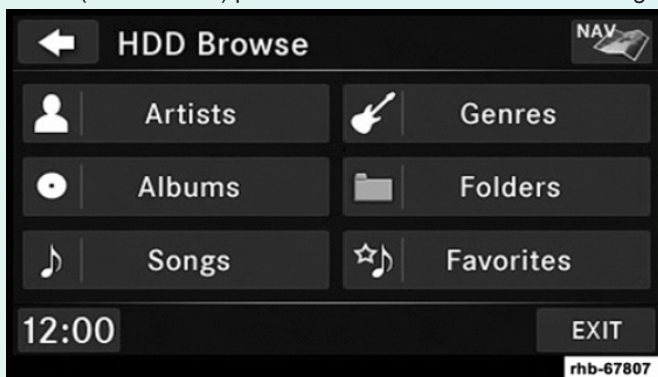
Una marca roja de verificación indica que la función de reproducción para repetir pistas está activa.

### **Listas de reproducción favoritas en la unidad de disco duro**

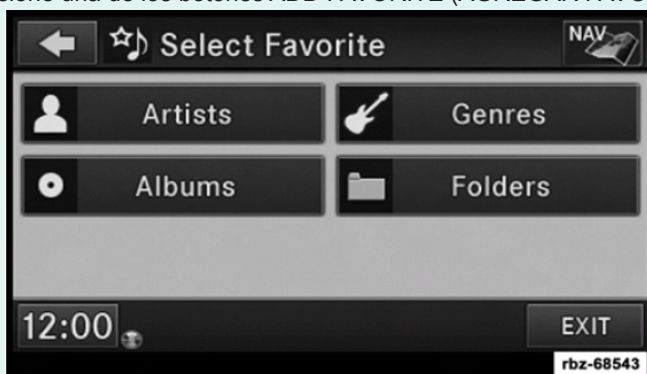


Usted puede almacenar ligas a sus listas de reproducción favoritas en la lista de Listas de reproducción favoritas.

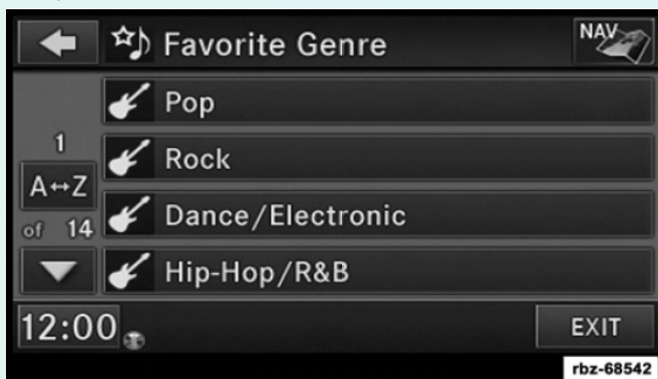
1. Mientras esté en el modo HDD (unidad de disco duro) toque el botón BROWSE (LOCALIZAR) para entrar al menú de Localizar categorías.



2. Presione el botón Favoritas (Favoritas) para mostrar una lista de las listas de reproducción favoritas.
3. Presione una de los botones ADD FAVORITE (AGREGAR FAVORITO).



4. Seleccione el tipo de favorito (Artista, Álbum, Género o Carpeta). Para este ejemplo, toque el botón de Géneros.




Ahora ya existe un enlace a la lista de reproducción seleccionada almacenado en la lista de Listas de reproducción favoritas.

**NOTA:** Dependiendo del tipo de Favorito que defina, el contenido de la lista de reproducción de favoritos puede cambiar conforme añada pistas o borre pistas de la unidad de disco duro. Borrar una lista de reproducción de favoritos no borra ningún archivo de la unidad de disco duro.

Ahora puede editar la lista tocando el botón EDIT (EDITAR) o salir de la lista tocando el botón EXIT (SALIR).

### Edición de la información de pistas en la unidad de disco duro

Mientras se está reproduciendo una pista, toque el botón EDIT INFO (EDITAR INFORMACIÓN) para editar la información de la etiqueta de la pista. Puede cambiar el nombre del artista, el nombre de la pista, el nombre del álbum, el número de pista del álbum, el nombre del género y de la carpeta para la pista.

Para editar un elemento presione el botón CHANGE (CAMBIAR) u ORDER (ORDENAR) junto al elemento de la etiqueta que desea editar. Para añadir datos nuevos a la etiqueta, seleccione un elemento de la lista o presione el botón NEW (NUEVO) para ingresar un nuevo nombre. Para reordenar las pistas, utilice los botones  para mover la pista a la posición correcta.

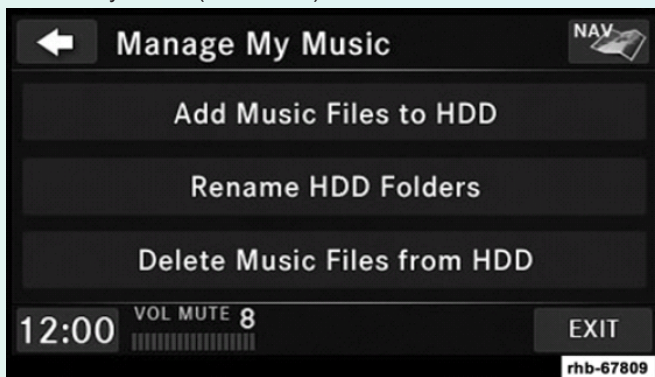
Si cambia la información de la etiqueta que afecta cómo está ordenada la reproducción en la HDD, es posible que la reproducción haga una pausa breve y reinicie desde la primera pista de la lista.

### Edición de nombre de carpetas en la unidad de disco duro

1. Presione el botón MY FILES (MIS ARCHIVOS).



2. Seleccione My Music (Mi música).



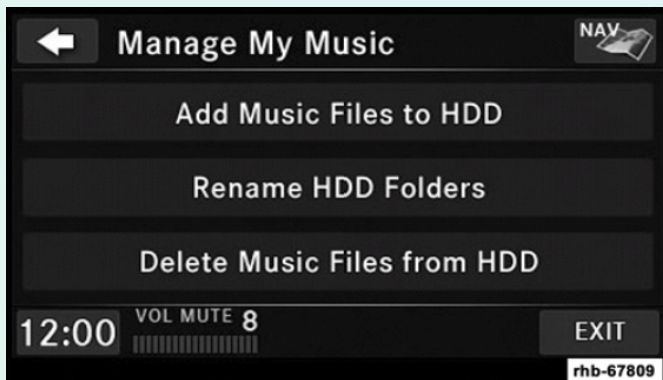
3. Presione el botón Rename HDD Folders (Renombrar carpetas en la HDD).
4. Presione la carpeta que desea renombrar.
5. Deletree el nombre de la carpeta, luego toque el botón SAVE (GUARDAR).

**Borrado de pistas de la unidad de disco duro**

1. Presione el botón MENU (MENÚ) en la cara del radio.



2. Presione el botón MY MUSIC (MI MÚSICA).



3. Presione el botón “Delete Music Files from HDD” (Borrar archivos de música de la HDD).
4. Seleccione la carpeta de donde desea borrar las pistas.
5. Seleccione las pistas que desea borrar presionando la pista para activar la marca de verificación roja. Si desea borrar todas las pistas de la carpeta, active el botón “ALL” (TODAS).
6. Después de que ha seleccionado todas las pistas que desea borrar, toque el botón “DELETE” (BORRAR) para borrar permanentemente los archivos de la unidad de disco duro.

**Borrado de todos los archivos de la unidad de disco duro**

1. Presione el botón de “MENU” del lado derecho del radio.
2. Presione el botón de “System setup” para entrar al menú de Configuración del sistema.
3. Presione el botón “Manage HDD” (Manejo de la unidad de disco duro) para entrar al menú de manejo de la unidad de disco duro.

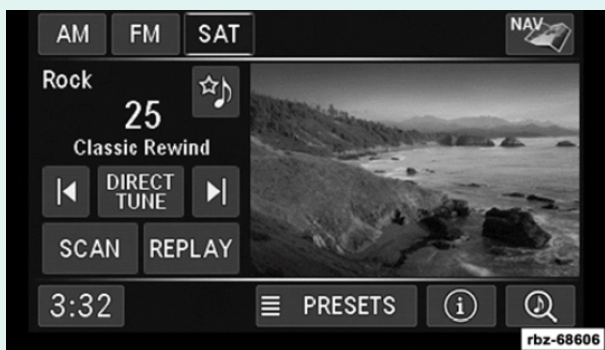


Este menú muestra el espacio disponible en la unidad de disco duro y le permite borrar imágenes y archivos de música.



## Importación de imágenes

Es posible importar imágenes a la unidad interna de disco duro. Estas imágenes pueden ser mostradas en la mitad derecha de la pantalla del radio.



En el modo predeterminado, el logo de la marca del vehículo aparece en la mitad derecha de la pantalla. Presione el botón MENU en el lado derecho del radio para tener acceso a uno de los menús de configuración.

Se recomienda cambiar el tamaño de la imagen en una PC o en una cámara digital a 240 por 158 píxeles antes de importarla.

**NOTA:** Los dispositivos USB (por ejemplo, adaptadores USB de memoria para cámaras, etc.) deben cumplir con el estándar MSD (dispositivos de almacenamiento masivo). Esta terminal USB puede proporcionar energía al dispositivo insertado. La limitación de corriente del dispositivo debe ser menor o igual a 500 mA.

1. Presione el botón MY FILES (MIS ARCHIVOS) para ir a la pantalla de Manage My Files (Manejar mis archivos).



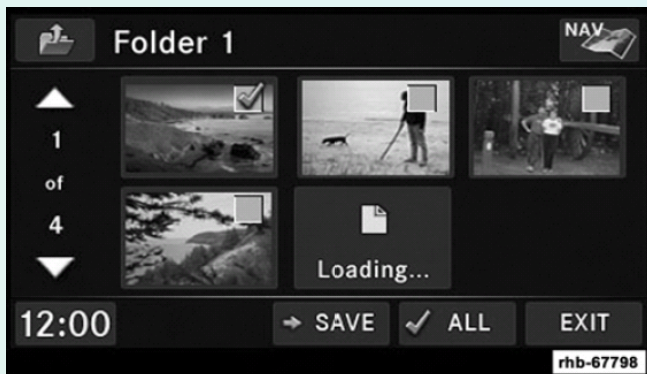
2. Inserte un CD o un dispositivo USB que contenga sus imágenes.
3. Presione el botón My Pictures (Mis imágenes) para obtener una descripción general de las imágenes almacenadas actualmente en la unidad de disco duro.

El radio puede almacenar 23 imágenes de usuario.

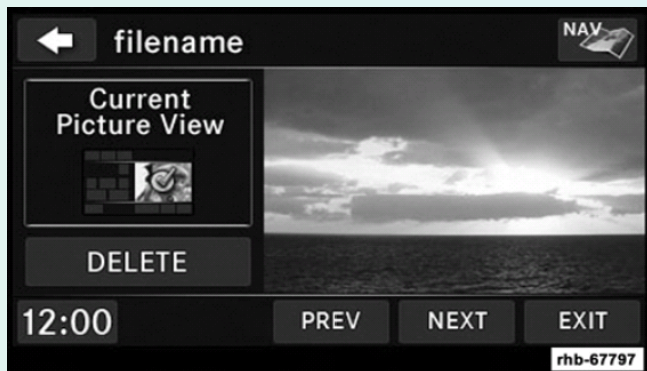
- Presione el botón ADD (AÑADIR) para ver las imágenes almacenadas en el CD o en el dispositivo USB.

**NOTA:** Dependiendo del tamaño del archivo de cada imagen en el CD o en el dispositivo USB, la carga de las imágenes en la pantalla puede tomar tiempo.

- Seleccione el tipo de medio insertado.



- Utilice los botones PAGE (LOCALIZAR)  $\blacktriangle$  para localizar de entre una lista de imágenes y oprima la imagen que desean importar.
- Seleccione las imágenes que desea copiar. La marca de verificación roja indica un archivo de imagen que se va a copiar. La imagen importada ahora está disponible en la pantalla Manejar mis imágenes.
- Presione el botón SAVE (ALMACENAR) para copiar las imágenes seleccionadas a la unidad de disco duro.



- Seleccione esta imagen presionando el botón Set as Picture View (Seleccionar como ver imagen). Una marca de verificación indica la imagen utilizada actualmente.

Utilice el botón software PREV (ANTERIOR) o NEXT (SIGUIENTE) para recorrer la lista de imágenes disponibles.



Presione el botón DELETE (BORRAR) para borrar la imagen de la unidad de disco duro.

10. Presione el botón MENU dos veces y luego toque el botón Picture View (Ver imagen) para habilitar la visión de imágenes.



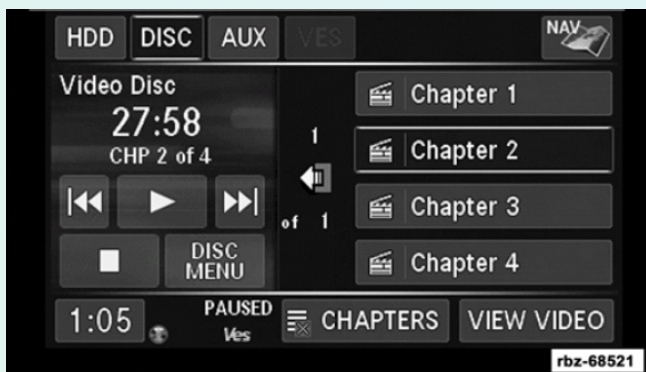
Ahora se muestra la imagen en la mitad derecha de la pantalla.

## SISTEMA DE ENTRETENIMIENTO DE VIDEO VES™ (SI ASÍ ESTÁ EQUIPADO)

El radio puede controlar el VES™ a control remoto. Para vehículos equipados con VES™, refiérase a la sección Multimedia Uconnect®/VES™ del manual de propietario para ver los detalles.

### Recepción de audio/video desde el VES™

Usted puede reproducir audio desde el VES™ a través del sistema de altavoces del vehículo. Si usted cuenta con un VES™ con un reproductor de video, también puede ver el video en la pantalla del radio siempre y cuando el vehículo esté estacionado.



La pestaña del VES™ está disponible después de que se ha encendido el sistema VES™ (reproductor de DVD si está equipado o entrada AUX presente). Presione el botón DEVICES (DISPOSITIVOS) para seleccionar la fuente de audio del VES™.

Presione el botón de la fuente deseada para reproducir la selección en la cabina del vehículo.

La disponibilidad del botón DVD Player (Reproductor de DVD), del botón Rear AUX 1 (AUX 1 trasero) y Rear AUX 2 (AUX 2 trasero) se basa en el tipo de VES™ del vehículo.

El reproductor de DVD no está disponible si no hay reproductor de DVD en el VES™ o si no hay DVD en el reproductor.

Para que esté disponible debe haber un dispositivo conectado en el enchufe AUX del VES™.

Un botón deshabilitado indica una fuente no disponible.

### **Envío de audio/video y control del VES™**

El radio también puede controlar el VES™.

Todas las fuentes son reproducidas a través de los audífonos del VES™.

Para vehículos equipados con VES™, refiérase a la sección Multimedia Uconnect®/VES™ del manual de usuario Uconnect® en el DVD para ver los detalles.

Para tener acceso al VES™ trasero, presione el botón MENU del lado derecho del radio.

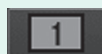
Presione el botón Rear VES™ (VES trasero) para visualizar los controles correspondientes.

Los controles del Rear VES™ (VES trasero) se muestran en la mitad derecha de la pantalla.

**NOTA: Presione el botón HIDE LIST (OCULTAR LISTA) y/o el botón CLOSE INFO (CERRAR INFORMACIÓN), en caso de que no pueda ver los controles del Rear VES™ (VES™ trasero).**

La primera columna controla el encendido/apagado del VES™ y los canales de audio 1 o 2 de los audífonos.

Los audífonos VES™ pueden escuchar por el canal 1 de audio o el canal 2 de audio.



Presione la pestaña 1 para seleccionar el Canal 1.

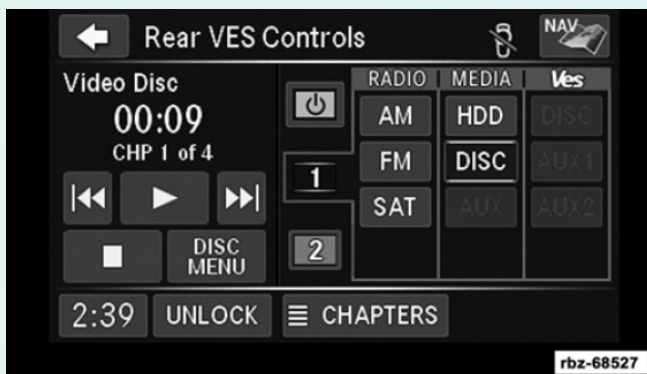
La mitad izquierda de la pantalla muestra la información del origen del audio. Si se eligió FM por ejemplo, se mostrará una frecuencia de radio como la 93.1 MHz.

Presione el botón PRESETS (PRESELECCIONADAS) para mostrar los detalles de la fuente.

En este caso, se muestra la lista de preselección FM dentro del sintonizador seleccionado.

Puede presionar el botón de “Preset” (preselección) para cambiar la estación o puede tocar el botón DIRECT TUNE (SINTONÍA DIRECTA) para ingresar una frecuencia o puede presionar las teclas de flechas “Seek Up” o “Seek Down” para explorar hacia arriba o explorar hacia abajo para cambiar la estación del radio.

**2** Presione la pestaña 2 para seleccionar la fuente de audio deseada para el segundo canal de audio del VES™.



La mitad izquierda de la pantalla muestra la información de la fuente de audio la cual, en este caso, es la pista 227 de una lista de reproducción en la HDD.

Presione el botón TRACKS (PISTAS) para mostrar los detalles de la fuente seleccionada.

En este caso, se muestran las canciones dentro de la carpeta seleccionada.


La columna del RADIO controla el sintonizador de AM/FM y el sintonizador SAT del radio y si está equipado, el sintonizador de la televisión satelital.

**NOTA:**

- El radio no puede reproducir las estaciones de AM y FM al mismo tiempo.
- Los modos de los puertos USB no se pueden acceder a través del Canal 1 o Canal 2 del VES™.

La columna MEDIA (MEDIOS) controla la fuente de audio de la HDD, DISC y AUX del radio.

La columna VES controla el reproductor de DVD, el AUX 1 trasero y el AUX 2 trasero del sistema VES™.

 Presione la pestaña de Encendido/Apagado para mostrar la pantalla de encendido y apagado del VES. Puede encender o apagar el sistema VES™.

Presione el botón Turn Rear VES OFF (APAGAR VES trasero) para apagar el VES™.

Presione el botón Turn Rear VES ON (ENCENDER VES trasero) para encender el VES™.

### Bloqueo del sistema VES™

Presione el botón LOCK (BLOQUEO) para deshabilitar los controles de la unidad de control remoto del VES™. Una vez que está bloqueado el VES™, no es posible utilizar los controles del VES™ ni el control remoto del VES™.

### Desbloqueo del VES™

Presione el botón UNLOCK (DESBLOQUEO) para habilitar los controles de la unidad de control remoto del VES™.

### Reproducción de un DVD de video para el VES™ trasero

1. Para ver un video de DVD en la pantalla del radio del VES™, inserte un DVD de video en el radio.



La reproducción empieza automáticamente una vez que el DVD es reconocido por la unidad de disco.

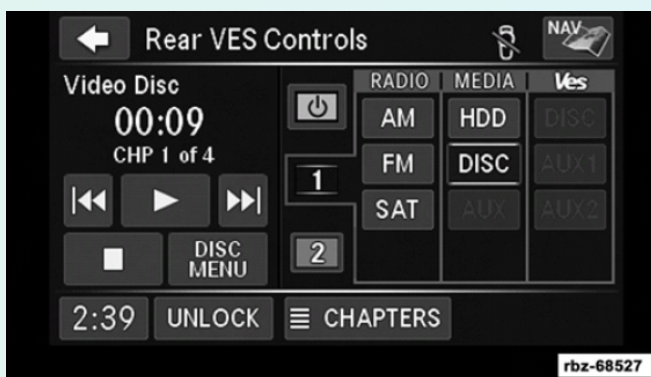
2. Presione el botón MENU del lado derecho de la cara del radio.



Si no está instalado un reproductor de DVD externo en el vehículo, asegúrese de que la pantalla de video del VES™ trasero esté abajo para que se encienda automáticamente e inicie la reproducción del video. Si la pantalla del VES™ ya está encendida, el modo de video cambia automáticamente para reproducir el video del DVD. Si está instalado un reproductor de DVD externo en el vehículo, tendrá que cambiar manualmente el modo de la pantalla del VES™ .

3. Presione el botón Rear VES™ (VES™ trasero) para visualizar los controles correspondientes.

**1** Presione la pestaña 1 para seleccionar el canal 1 de la pantalla de audio.



4. Presione el botón DISC (DISCO) para seleccionar el modo de medios.
5. El video empezará a reproducirse automáticamente.

## ACUERDOS DE LICENCIAS

### Acuerdo de licencia Dolby Digital

Fabricado bajo la licencia de Laboratorios Dolby. Dolby, MLP Lossless y doble-D, son marcas registradas de Laboratorios Dolby.

### Acuerdo de licencia Rovi

Este producto incorpora una tecnología de protección de los derechos de autor que está protegida por patentes de Estados Unidos y otros derechos de propiedad intelectual. El uso de esta tecnología de protección de los derechos de autor debe estar autorizado por Rovi Coporation y está destinado a usos domésticos y a otros usos de visualización limitados solamente, a menos que Rovi Coporation autorice lo contrario. Se prohíbe realizar cualquier actividad de ingeniería inversa o desensamble.

### Conector USB

Es posible copiar archivos de audio o archivos de imágenes a la unidad de

disco duro del radio o reproducir archivos de audio directamente del dispositivo USB al igual que un disco de música. El conector USB tiene una pequeña cubierta que protege el conector contra el polvo o daños.

**NOTA:** Los dispositivos USB (por ejemplo, adaptadores USB de memoria para cámaras, etc.) deben cumplir con el estándar MSD (dispositivos de almacenamiento masivo). Esta terminal USB puede proporcionar energía al dispositivo insertado. La demanda de corriente de estos dispositivos debe estar limitada a 500 mA o menos.

La velocidad de transferencia de este conector USB es aproximadamente dos megabytes por segundo.

Los dispositivos reproductores de MP3 no pueden ser controlados a través del conector USB. Algunos dispositivos reproductores almacenan archivos de música que no se pueden reproducir en este radio. Alguna música con protección de copia (Ej. descargas de Internet) no se puede reproducir en este radio.

### Dispositivos compatibles

Consulte a su distribuidor autorizado o visite [www.DriveUconnect.com](http://www.DriveUconnect.com) para conocer los dispositivos aceptados.

**NOTA:** Algunos reproductores MP3 no permiten copiar canciones en otros dispositivos.

### Cómo abrir la cubierta



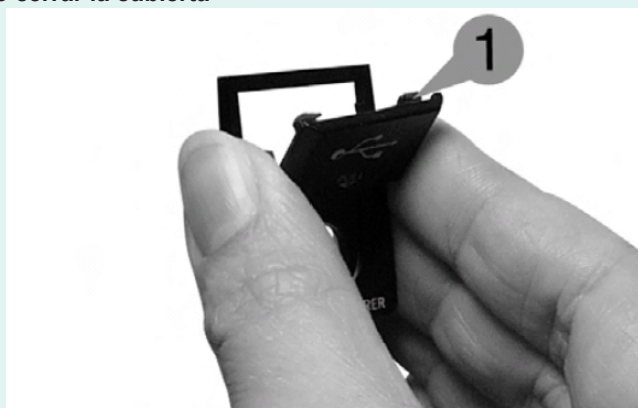
1. Coloque su dedo debajo de la flecha para jalar.



2. Jale hacia adelante.

**NOTA:** ¡La pestaña está adherida y no debe ser removida! No la desprenda de la estructura. No utilice ninguna herramienta (Ej. desarmador, lima para uñas, etc.) para abrir la pestaña debido a que esto podría dañar la carátula del radio.

#### Cómo cerrar la cubierta



1. Utilizando sus dedos pulgar e índice, sujete la lengüeta. Observe los ganchos (1), los cuales deben ser insertados primero en la estructura.





2. Primero atore los ganchos superiores (1) en la estructura.



3. Luego presione sobre el fondo de la pestaña para asegurarla en su lugar.

### ¡PRECAUCIÓN!

Nunca fuerce ningún conector en los puertos de su radio. Antes de conectar, asegúrese de que sus conectores sean de la misma forma, tamaño y orientación.

### Modo de enchufe de audio (AUX)

El conector de enchufe de audio le permite conectar la salida de los audífonos de un dispositivo de audio (Ej. reproductor de MP3) al radio. En ese momento el audio del dispositivo conectado se reproducirá a través del sistema de sonido del radio.



Conecte un cable estéreo de 3.5 mm para mini conector como el que se muestra anteriormente (no suministrado con el radio) en el conector de enchufe de audio del radio y al conector del auricular de su dispositivo de audio.

La pantalla cambiará automáticamente al modo AUX una vez que se ha conectado el cable estéreo de 3.5 mm para mini conector. Al desconectar el cable, la pantalla del radio regresa a la condición del último modo del sintonizador.

Para cambiar los modos del radio mientras está conectado el cable a la unidad, presione el botón MEDIA (MEDIOS) localizado en la cara del radio para mostrar la pestaña AUX. Presione la pestaña AUX para regresar al modo AUX.

Ajuste el volumen con la perilla giratoria de ENCENDIDO/APAGADO DEL VOLUMEN o con el volumen del dispositivo conectado.

El radio no puede controlar al dispositivo externo (Ej. seleccionar listas de reproducción, reproducir, avanzar rápidamente, etc.); en vez de esto utilice los controles del dispositivo.

**NOTA:** Insertar un conector mono dará como resultado una reproducción de audio inadecuada.

### **Puerto USB (si está equipado)**

El puerto USB les proporciona acceso a los archivos de audio del dispositivo externo iPod® o USB a través del modo AUX.

Funciona como un control remoto para el dispositivo digital portátil conectado actualmente y usted puede reproducir audio desde el dispositivo de audio a través del sistema de altavoces del vehículo.

Antes de utilizar el modo AUX, será necesario conectar su dispositivo de audio al puerto USB. (Consulte la sección iPod/USB/MP3 en su manual del propietario en el DVD o la sección de Control del iPod® en su Guía de usuario para las instrucciones.)

**NOTA:**

- Estos archivos no se almacenarán en la unidad de disco duro interna y no se podrán utilizar en el modo unidad de disco duro.
- Se recomienda utilizar el software disponible más reciente para su iPod® y iTunes.

Consulte el sitio de Internet del fabricante para las actualizaciones: <http://www.apple.com/support/ipod/>.

**Reproducción de archivos de audio desde el dispositivo de audio**

Usted puede reproducir canciones directamente desde el iPod® o del dispositivo USB externo.

Presione el botón TRACKS (PISTAS) para mostrar el visor de listas.

Presione el botón con el tema de la lista deseada para seleccionar y reproducir el tema.



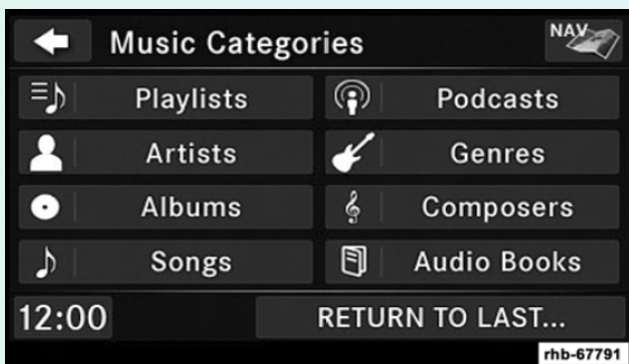
Presione el botón INFO (INFORMACIÓN) para ocultar la lista.



Presione el botón BROWSE (LOCALIZAR) para localizar por categorías.

**Selección por categorías en el iPod® o en el USB externo**

El radio puede ordenar los archivos por listas de reproducción, nombres de canciones, artistas, compositores, géneros, álbumes, podcasts o por audio libros, si está disponible en su dispositivo.



Para este ejemplo, toque el botón de artistas.


Presione una tecla con el nombre del artista deseado para reproducir las canciones de ese artista.

Presione el botón PLAY ALL (REPRODUCIR TODAS) para reproducir las canciones de todos los artistas disponibles.

Presione el botón PAGE UP (AVANZAR PÁGINA) o PAGE DOWN (RETROCEDER PÁGINA) para navegar por la lista de artistas.

## Uso del comando de voz

Usted puede listar en la página principal los artistas, listas de reproducción, álbumes, canciones, podcasts, géneros, compositores y libros de audio utilizando comandos de voz.

Para listar categorías, presione el botón Voice Command  (Comando de voz) y espere el bip de confirmación y luego diga listar álbum (o cualquier otra categoría).

### Saltar en la lista


Si encuentra una lista muy larga, puede ser útil tocar el botón A< >Z para ir al menú List Jump (saltar en la lista).


Para este ejemplo introducimos la primera letra del artista deseado.


Presione el botón GO (IR) para saltar al artista deseado.


Presione un botón con el nombre del artista deseado para reproducir las canciones de ese artista.

### Cambio de pista

Oprima el botón de flechas hacia adelante  para seleccionar la siguiente pista en el disco.

Oprima y mantenga oprimida el botón de flechas hacia adelante  para avanzar rápidamente a través de la pista.

Oprima el botón de flechas hacia atrás  para seleccionar el inicio de la pista actual (mientras la pista se está reproduciendo) o la pista anterior (si la pista actual ya ha iniciado).

Oprima y mantenga oprimida el botón de flechas hacia atrás  para regresar rápidamente a través de la pista.

### Pausa

Presione el botón Pause (pausa) para hacer una pausa en la reproducción.

### Reproducción

Presione el botón Play (reproducir) para iniciar la reproducción.

### Despliegue del tiempo transcurrido de un título

El tiempo transcurrido de las pistas que actualmente se reproducen se muestra en el lado izquierdo de la pantalla.

### SCAN (explorar)

Presione el botón Scan (explorar).

Se reproducirán los primeros segundos de cada pista individual en orden secuencial durante 10 segundos.

Seleccione el botón Stop scan (detener exploración) para detener la función de escaneo.

### Información de la pista



Presione el botón Info (información).

Si está disponible, en la mitad derecha de la pantalla aparecerá la información de la pista que se está reproduciendo actualmente.

### Menú AUX

Mientras esté en el modo AUX, presione el botón MENU para entrar al Menú AUX.



### Reproducción aleatoria

La función de reproducción aleatoria reproduce las pistas de manera aleatoria desde el dispositivo de audio. Presione el botón Random (Aleatorio) para activar o desactivar la función de reproducción aleatoria.

Una marca roja de verificación indica que la función de reproducción aleatoria está activa.

### Repetir pista

La función de repetir pista repite la pista que se está reproduciendo actualmente. Presione el botón Rpt. TRK (Repetir PISTA) para activar o desactivar la función de repetir pistas.

Una marca roja de verificación indica que la función de reproducción para repetir pistas está activa.

### Alimentación de audio bluetooth (BTSA)

La música se puede transmitir desde su teléfono celular a través del teléfono Uconnect® y reproducir a través del sistema de sonido del vehículo.

#### Control de BTSA utilizando el radio


Para entrar al modo BTSA, presione el botón MEDIA (MEDIOS) y luego presione el botón AUX. O presione el botón Voice Command (Comando de voz) «» (si está equipado) y después del bip de confirmación diga Bluetooth Streaming Audio (alimentación de audio Bluetooth)

## Modo de reproducción

Cuando cambie el modo BTSA, algunos dispositivos de audio iniciarán la reproducción de la música directamente a través del sistema de sonido del vehículo. Sin embargo, algunos dispositivos requieren que la música se inicie en el dispositivo antes de que se transmita a través del teléfono Uconnect®.

Se pueden asociar siete dispositivos con el teléfono Uconnect®, pero solo se puede seleccionar y reproducir uno a la vez.

### Selección de un dispositivo de audio diferente

1. Presione el botón Uconnect® Phone  (Teléfono Uconnect®).
2. Después de la indicación “Ready” (Listo) seguido del bip, diga “Setup” (Configuración), luego “Select Audio Devices” (Selección de dispositivos de audio).
3. Usted puede decir el nombre del dispositivo de audio que va a seleccionar o diga “List Audio Devices” (Listar dispositivos de audio) para obtener la lista del teléfono Uconnect® de los dispositivos disponibles.

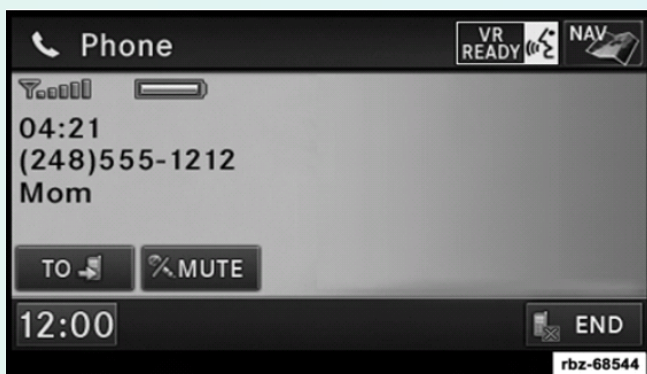
También puede seleccionar un dispositivo de audio diferente en la pantalla Select AUX Device (Selección de un dispositivo AUX). Presione el icono (gráfico de inserción) para ingresar a la pantalla de selección de un dispositivo AUX. El dispositivo que está en reproducción actualmente aparece resaltado, usted puede presionar y seleccionar un dispositivo diferente.



## Teléfono uconnect® (si así está equipado)



El teléfono Uconnect® es un sistema de comunicación de manos libres, activado por voz, en el vehículo.



El sistema Uconnect® está totalmente integrado al sistema de audio del vehículo.

La pantalla del radio se usará para mostrar las funciones del sistema Uconnect® tales como estado de la batería del teléfono, intensidad de la señal, ID del que llama y tipo de llamada.

**NOTA: Es posible que su teléfono no soporte todas las características del sistema Uconnect®.**

Para vehículos equipados con VES™, refiérase a la sección Teléfono Uconnect® del Manual de usuario de Uconnect® en el CD para ver las instrucciones de operación del sistema telefónico Uconnect®.

Para vehículos no equipados con VES™, refiérase al Manual del propietario de su vehículo en el CD para ver las instrucciones de operación del sistema telefónico Uconnect®.

## Comando de voz (si así está equipado)



Para vehículos equipados con VES™, refiérase a la sección Multimedia Uconnect®/Comando de voz del Manual de usuario de Uconnect® en el CD para ver las instrucciones de operación del sistema de comando de voz.

Para vehículos no equipados con VES™, refiérase al Manual del propietario de su vehículo en el CD para ver las instrucciones de operación del sistema de comando de voz.



**¡ADVERTENCIA!**

Siempre maneje con las dos manos sobre el volante de la dirección. Usted tiene toda responsabilidad y asume los riesgos relacionados al estar usando el comando de voz y sus aplicaciones en el vehículo. Solo use el comando de voz cuando sea seguro hacerlo. El hacer caso omiso a esta advertencia, podría causar un accidente o verse involucrado en un accidente fatal.

**NAVEGACIÓN (UCONNECT® 430N)****Precauciones de seguridad e información importante****¡ADVERTENCIA!**

Siempre maneje con las dos manos sobre el volante de la dirección. Usted tiene toda responsabilidad y asume los riesgos relacionados al estar usando el sistema Uconnect y sus aplicaciones en el vehículo. Solo use el sistema Uconnect cuando sea seguro hacerlo. El hacer caso omiso a esta advertencia, podría causar un accidente o verse involucrado en un accidente fatal. SIEMPRE siga la ley.

**ADVERTENCIAS**

Lea esta información cuidadosamente antes de empezar a operar el sistema de navegación y siga las instrucciones de este manual. FCA y Garmin no serán responsables de los problemas o accidentes que resulten por no seguir las instrucciones de este manual.

Si no se evitan las siguientes situaciones potencialmente peligrosas podría provocar un accidente o colisión ocasionando la muerte o lesiones graves.

- Siempre use su mejor juicio, y opere el vehículo de una manera segura. No se distraiga con el sistema de navegación mientras conduce y siempre esté completamente consciente de todas las condiciones de manejo. Minimice la cantidad de tiempo para ver la pantalla del sistema de navegación mientras conduce y utilice indicaciones de voz cuando sea posible.
- No ingrese destinos, cambio de configuraciones ni acceda a funciones que requieren el uso prolongado de los controles del sistema de navegación mientras conduce. Detenga su vehículo de manera segura y legal antes de intentar tales operaciones.
- Cuando navegue, compare cuidadosamente la información mostrada en el sistema de navegación con todas las fuentes de navegación disponibles, incluyendo la información de señales de calles, avistamientos visuales y mapas. Por seguridad, siempre resuelva cualquier discrepancia o preguntas antes de continuar la navegación. Siempre opere el vehículo de manera segura.
- El sistema de navegación está diseñado para proporcionar las sugerencias de ruta. No es un reemplazo de la atención del conductor y el buen juicio. **No siga las sugerencias de ruta si esto sugiere una maniobra insegura o ilegal o que coloque a el vehículo en una situación insegura.**

- Debe tener cuidado de la temperatura ambiente. El uso del sistema de navegación a temperaturas extremas puede llevar a su mal funcionamiento o daños. Tenga en cuenta también que la unidad puede dañarse por fuertes vibraciones, por objetos de metal, o por agua que penetre en el interior de la unidad.

**Para evitar lesiones o incendios, tome las siguientes precauciones:**

- Para evitar un cortocircuito, nunca ponga o deje algún objeto metálico (como monedas o herramientas metálicas) dentro de la unidad.
- No observe ni fije su mirada en la pantalla de la unidad durante un periodo prolongado cuando esté conduciendo.
- El montaje y cableado de este producto requiere habilidades y experiencia. El montaje y cableado debe realizarse por profesionales.

**PRECAUCIÓN**

El sistema de navegación está diseñado para proporcionarle sugerencias de rutas. No refleja cierres de caminos ni las condiciones del camino, las condiciones climatológicas ni otros factores que pudieran afectar la seguridad o cronometraje mientras conduce.

Use el sistema de navegación solo como una ayuda de navegación. No intente utilizar el sistema de navegación para algún propósito que requiera la medición precisa de la dirección, distancia, ubicación o topografía.

El Sistema de posicionamiento global (GPS) es operado por el gobierno de los Estados Unidos, el cual es únicamente responsable de su exactitud y mantenimiento. El sistema de gobierno está sujeto a cambios que pueden afectar la exactitud y desempeño de todos los equipos GPS, incluyendo el sistema de navegación.

Aunque el sistema de navegación es un dispositivo de navegación de precisión, cualquier dispositivo de navegación puede utilizarse inadecuadamente o mal interpretarse, por lo tanto, se vuelve inseguro.

**IMPORTANTE**

Este sistema de navegación se puede utilizar cuando la llave de ignición se gira a ENCENDIDO o ACCESORIOS. Sin embargo, para conservar la batería debe utilizarse con el motor funcionando siempre que sea posible. Utilizar el sistema de navegación durante un periodo de tiempo prolongado con el motor apagado puede ocasionar que se descargue la batería.

**Información de los datos de mapas**

Uno de nuestros objetivos es proporcionar a los clientes la cartografía más completa y precisa disponible para nosotros a un costo razonable. Utilizamos una combinación de fuentes gubernamentales y privadas, las cuales hemos identificado en la literatura del producto y en mensajes con derechos de autor mostrados al cliente. Virtualmente todas las fuentes de datos contienen ciertos datos inexactos o incompletos. En algunos países, no está disponible la información de mapas completa y precisa o es extremadamente cara.

## Para comenzar

Para entrar al sistema de navegación en su radio multimedia, presione el botón NAV en la esquina superior derecha de la pantalla durante cualquier modo de RADIO o MEDIOS.

## Configuración del sistema

Cuando se utiliza el sistema de navegación por primera vez, complete las siguientes tareas.

1. Adquirir los satélites.
2. Comprender el menú principal

### Adquiriendo Satélites

Las barras  indican la intensidad de la señal.

Ir hacia un área abierta, lejos de edificios y árboles altos.






Adquirir la señal del satélite puede tardar unos minutos.

### Menú Principal







1. Presione para buscar un destino.
2. Presione para ver el mapa.
3. Presione para detener una ruta.
4. Presione para desviarse de una ruta.
5. Presione para abrir el menú de herramientas.
6. Presione para abrir el menú de settings (ajustes).

### Uso de los botones en pantalla

- Mantenga pulsado  para volver rápidamente al menú principal.
- Presione  y  para ver más opciones.
- Mantenga pulsado  y  para desplazarse más rápido.

### Uso del teclado en pantalla

- Presione un carácter en el teclado para introducir una letra o número.
- Presione *Space* (Espacio) para añadir un espacio.

- Presione  para borrar un carácter.
- Mantenga pulsado  para borrar toda la entrada.
- Presione  para seleccionar el modo de idioma del teclado.
- Presione  para introducir caracteres especiales, como puntuación.

#### **Cómo encontrar un punto de Interés**


Los mapas cargados en su sistema de navegación contienen puntos de interés, como restaurantes, hoteles y servicios para automóviles.

1. Del menú principal, presione **Where To?** (¿A dónde ir?) > **Points of Interest**(Puntos de interés).
2. Seleccione una categoría.
3. Si es necesario, seleccione una subcategoría.
4. Seleccione un destino.
6. Presione **Go!** (¡Ir!).

#### **Búsqueda de un lugar escribiendo el nombre**


1. En el menú principal, presione **Where To?** (destino) > **Points of interest** (puntos de Interés) > **Spell Name** (escribir nombre).
2. Introduce todo o parte del nombre.
3. Presione en **Done** (hecho).
4. Seleccione un destino.
5. Presione **Go!** (¡Ir!).

#### **Añadir puntos a la ruta activa**

1. Durante la navegación por una ruta, toque  para volver a lamenu principal.
2. En el menú principal, presione **Where To?**(destino).
3. Seleccione una categoría.
4. Si es necesario, seleccione una subcategoría.
5. Seleccione un destino.
6. Presione **Go!**(¡Ir!).
7. Presione **Add as Via Point** (añadir como punto de vía).

#### **Cambiar el destino de la ruta activa**


Antes de que pueda cambiar los destinos, deberás estar navegando una ruta.

1. Presione  para volver al menú principal.
2. Presione **Where To?** (destino).
3. Busque la ubicación.
4. Presione **Go!**(¡Ir!).
5. Presione **Set as a New Destination** (establecer como nuevo destino).


## Cómo tomar un desvío

Durante la navegación por una ruta, puedes utilizar desvíos para evitar obstáculos por delante de ti, como las zonas de construcción.

**NOTA:** Si la ruta que está siguiendo constituye la única opción razonable, el sistema de navegación no puede calcular un desvío.

1. Durante la navegación por una ruta, presione .
2. En el menú principal, toque **Detour** (desvío).

### *Detener la ruta*

1. Durante la navegación por una ruta, toque .
2. En el menú principal, presione **Stop** (detener).

## Búsqueda de ubicaciones

El menú Where To? (destino) ofrece varias categorías diferentes que puede utilizar para encontrar destinos. Para realizar una simple búsqueda, consulte la sección Introducción.

### Búsqueda de una dirección

**NOTA:** Dependiendo de la versión de los datos incorporados en el mapa en su sistema de navegación, los nombres de los botones y la orden de los pasos puede ser diferente de los pasos siguientes.

1. En el menú principal, **Where To?**(destino) >Address (dirección).
2. Si es necesario, cambie el estado, el país o la provincia.
3. Presione **Spell City** (escribir ciudad).
4. Introduzca la ciudad / código postal.

**NOTA:** Si no está seguro de la ciudad / código postal, toque **Search All** (buscar todo).

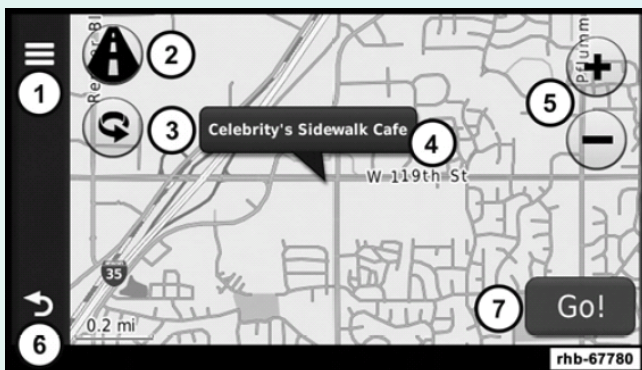
5. Presione en **Done** (hecho).
6. Si es necesario, seleccione la ciudad / código postal.

**NOTA:** No todos los datos de mapa proporcionan búsqueda de código postal.

7. Introduzca el número de la dirección.
8. Presione en **Done** (hecho).
9. Introduzca el nombre de la calle.
10. Presione **Done** (hecho).
11. Si es necesario, seleccionar la calle.
12. Si es necesario, seleccionar la dirección.

**Usando la página Go!(¡Ir!).**

La página Go! (¡Ir!) se abre al seleccionar una ubicación para navegar.



1. Presione para llamar a la ubicación seleccionada cuando el dispositivo está conectado al teléfono, o para guardar la ubicación de sus favoritos.
2. Presione para cambiar entre vista 2-D y 3-D.
3. Presione para girar la vista.
4. Presione para ver más información sobre la ubicación.
5. Presione para acercar y alejar.
6. Presione para volver a la página anterior. Presione y mantenga para volver al menú principal.
7. Presione para crear una ruta giro a giro a esta ubicación.

**Configuración de una ubicación de inicio**

Puede definir la ubicación de inicio para la ubicación que visita más a menudo.

1. En el menú principal, presione **Where To?**(destino). > **Go Home** (ir a inicio).
2. Seleccione introducir **My Address** (mi dirección) **Use My Current Location** (usar mi ubicación actual), **or recently Found** (Últimos encontrados).

**El regreso a casa**

Antes de poder navegar a casa, se debe establecer la ubicación de su casa.

- En el menú principal, presione **Where To?**(destino). > **Go Home** (ir a inicio).

**Edición de la información Home Location**

1. En el menú principal, presione **Where To?**(destino).> **Favorites** (favoritos)>**Home**(inicio).
2. Presione > Edit(editar).
3. Introduzca los cambios.
4. Presione en **Done** (hecho).

### **Visualización de una lista de ubicaciones encontradas recientemente**

El sistema de navegación guarda las últimas 50 ubicaciones encontradas recientemente.

- En el menú principal, presione **Where To?**(destino) > **Recently Found** (últimos Encontrados).

### **Borrado de la lista de ubicaciones encontradas recientemente**

En el menú principal, presione **Where To?**(destino) > **Recently Found** (últimos Encontrados).>  > **Clear** (limpiar) > **Yes** (Sí).

### **Acerca de favoritos**

Puede guardar lugares en sus Favoritos para que pueda encontrarlos rápidamente y crear rutas con ellas. La ubicación de su casa se guarda también en Favoritos.

#### **Guardar su ubicación actual a favoritos**

1. En el mapa, presione el icono de vehículo.
2. Presione **Save** (guardar).
3. Introduzca un nombre.
4. Presione en **Done** (hecho).

La ubicación se guardará en **Favorites** (favoritos).


#### **Guardar ubicaciones en Favoritos (favoritos).**

1. Busque la ubicación.
2. Desde la página Go!(ir) , toque  > **Save** (guardar)> **OK** (aceptar).

#### **Encontrar Favoritos**

1. En el menú principal, presione **Where To?**(destino) > **Favorites** (favoritos).
2. Si es necesario, seleccione una categoría.
3. Seleccione una ubicación guardada.



#### **Edición de Favoritos**

1. En el menú principal, **Where To?**(destino) > **Favorites** (favoritos).
2. Seleccione una categoría.
3. Seleccione un favorito.
4. Presione el cuadro de información.
5. Presione  > **Edit** (editar).
6. Seleccione una opción:
  - **Name** (nombre).
  - **Phone Number** (número de teléfono).
  - **Categories** (categorías).
  - **Change map Symbol** (cambiar símbolo de mapa).
7. Edite la información.
8. Presione en **Done** (hecho).



## Planificación de un viaje


Puede utilizar Trip Planner para crear y guardar un viaje con múltiples destinos.

1. En el menú principal, presione **Where To?**(destino) > **Trip Planner** (planificador de trayecto).
2. Presione .
3. Presione **Select Start location** (seleccionar ubicación de partida).
4. Buscar una ubicación.
5. Presione en **Select** (seleccionar).
6. Presione  para agregar una ubicación adicional.
7. Presione en **Select** (seleccionar).
8. Repita los pasos 4-6 para agregar ubicaciones adicionales a su viaje.
9. Presione en **Next** (siguiente).
10. Introduzca un nombre.
11. Presione en **Done** (hecho).





### *Navegación a un trayecto guardado*

1. En el menú principal, toque **Where To?**(destino) > **Trip Planner** (planificador de trayecto).
2. Seleccione una ruta guardada.
3. Presione **Go!** (Ir).

### *Edición de un trayecto guardado*

1. En el menú principal, toque **Where To?**(destino) > **Trip Planner** (planificador de trayecto).
2. Seleccione una ruta guardada.
3. Presione .
4. Seleccione una opción:
  - Presione **Rename Trip** (renombrar viaje) para cambiar el nombre viaje.
  - Touch **Edit destinations** (Editar destinos) para añadir o eliminar ubicaciones.
  - Presione **Delete Trip** (borrar viaje) para borrar de viaje todo el viaje.
  - Presione **Optimize Order** (Optimizar orden) para organizar las ubicaciones viaje en el orden más eficaz.

### *Uso de los botones Mapa*

1. En el menú principal, presione **Where To?**(destino) > **Browse Map** (ver mapa).
2. Presione en cualquier parte del mapa.
  - Presione  y  para acercar y alejar.
  - Presione  para alternar entre las vistas en 2D y 3D.
  - Presione  para girar la vista.

## Buscar en el mapa tocando la pantalla

- Presione una zona en el mapa para seleccionar una ubicación.
- Una ventana de información aparece junto a la ubicación.
- Presione y arrastre el mapa para ver distintas partes del mapa.
- Presione en el mapa dos veces para acercar y centrar en una ubicación.

### *Búsqueda de un lugar mediante el mapa*

1. En el menú principal, presione **Where To?** (destino) > **Browse Map**(ver mapa).

2. Presione una ubicación.

Una ventana de información aparece junto a la ubicación.

3. Presione el cuadro de información.

4. Seleccione una opción:

Presione  > **Save** (guardar).

5. Presione **Go!**(¡Ir!)


### *Establecimiento de una ubicación simulada*

Usted puede utilizar el simulador GPS para seleccionar otra ubicación, cerca de la cual usted puede buscar y salvar los puntos de interés. Esto puede ser útil en la planificación de viajes.

1. En el menú principal, presione **Tools** (utilidades) > **Settings** (configuración) > **System** (sistema) > **GPS Simulator** (simulador GPS) > **On** (activar).

2. En el menú principal, presione **Where To?** (destino) > **Browse map** (buscar Mapa).

3. Presione un área en el mapa.

4. Presione  > **Set location** (establecer ubicación).

### **Introducción de coordenadas**

Si conoce las coordenadas geográficas de su destino, usted puede utilizar su sistema de navegación para desplazarse hasta el destino con la latitud y longitud.

1. En el menú principal, presione **Where To?** (destino) > **Coordinates** (coordenadas).

2. Presione un campo para introducir la latitud y la longitud de datos.

3. Presione **View on Map** (ver en el mapa).

4. Presione **Go!**(¡Ir!)

### *Cómo cambiar el formato de coordenadas*

1. Desde la pantalla principal, presione **Where To?** (destino) > **Coordinates** (coordenadas) > **Format** (formato).

2. Seleccione un formato.

## Acerca de las páginas Mapa

### Visualización del mapa durante la navegación

#### INFORMACIÓN IMPORTANTE

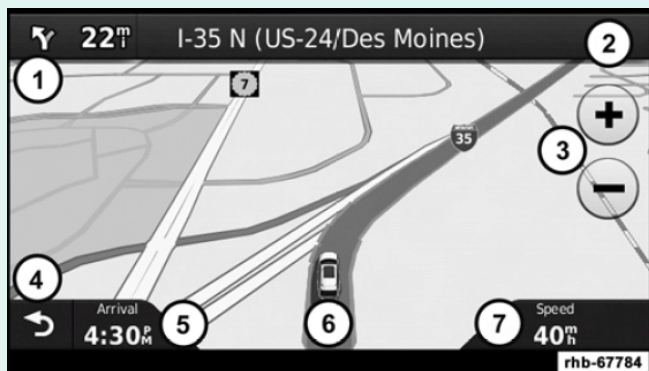
En ningún caso Garmin será responsable por daños incidentales, daño especial, indirecto o consecuente, incluyendo, sin limitación, daños por las multas de tráfico o situaciones que resulten del uso, mal uso o incapacidad para utilizar el producto o de defectos en el producto. Algunos estados no permiten la exclusión de daños incidentales o consecuentes daños y perjuicios, por lo que las limitaciones anteriores no le apliquen a usted.

La ruta se marca con una línea magenta. Una bandera de cuadros indica el destino.

A medida que se desplaza, el sistema de navegación le guía a su destino mediante indicaciones de voz, flechas en el mapa, direcciones en la parte superior del mapa. Si se sale de la ruta original, el sistema de navegación calcula de nuevo la ruta y le ofrece nuevas indicaciones.

El ícono *speed limit* (límite de velocidad actual) puede aparecer a medida que viaja por carreteras principales.

#### Uso del mapa de navegación



1. Presione para ver el siguiente giro.

El indicador a su vez también le indica qué carril debe estar en preparación para la siguiente maniobra, cuando esté disponible.

2. Presione para ver la lista de giros

3. Presione para acercar y alejar la imagen.

4. Presione para volver al menú principal.

5. Presione para mostrar un campo de datos diferente.

6. Presione para ver información de la ubicación.

7. Presione para ver información de viaje.

### Acerca de myTrends™

Cuando la función myTrends™ está activada, el estimado de tiempo de llegada a sus destinos frecuentes, al igual que su lugar de trabajo, aparecen automáticamente en la barra de navegación en la parte superior del mapa. Cuando la información myTrends™ aparece en la barra de navegación, puedes tocar la barra de navegación para ver la ruta u opciones para el destino sugerido.

#### Habilitar opción myTrends™

En el menú principal, toque **Settings** (configuración) > **Navigation** (navegación) > **myTrends** > **Enabled** (activado).

#### Visualización de la información de viaje


La página de información de trayecto indica la velocidad actual y proporciona estadísticas sobre el trayecto.

**NOTA:** Si usted hace muchas paradas, deje el sistema de navegación encendido para que pueda calcular con precisión el tiempo transcurrido durante el viaje.

Del mapa, toque el campo Speed (velocidad).



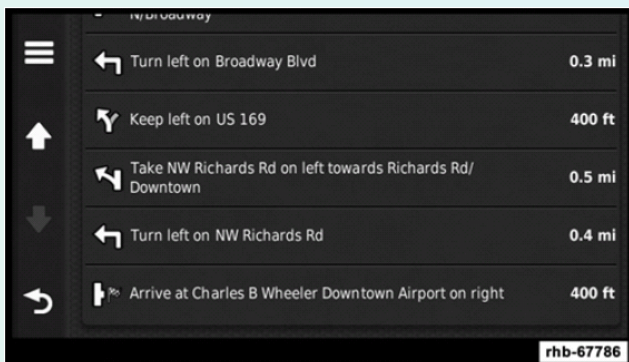
#### Restablecimiento de la Información de Viajes.

1. En el mapa, presione el campo Velocidad.
2. Presione .
3. Seleccione una opción:
  - Presione **Reset Trip Mileage** (Restablecer Kilómetros de viaje) para restablecer la información de viajes en la computadora
  - Presione **Reset Max. Speed** (restablecer velocidad máxima) para restablecer el máximo de velocidad.

#### Visualización de la lista de giros

Mientras se desplaza por una ruta, puedes ver todos los giros de toda la ruta y la distancia entre giros.

1. En el mapa, toque la barra de texto en la parte superior del mapa



2. Seleccione una opción:

- Seleccione un giro de la lista para ver el siguiente giro.
- Presione > **Map** (mapa) para ver la ruta completa en el mapa.

**Vista del siguiente giro**

Antes de que pueda ver el siguiente giro, deberás estar navegando en una ruta.

El siguiente giro se muestra en el mapa la distancia y el tiempo que quedan para llegar a él.

Presione el indicador de giro en la esquina superior izquierda del mapa.



**Página de ayuda de carril**

Cuando está disponible, la página de Ayuda de carril puede mostrar una vista de la siguiente intersección y en cuál carril debe ir conduciendo. Para ver la página de Ayuda de carril, toque la esquina superior izquierda en la página de Mapas. También puede tener acceso a la página de Ayuda de carril desde la página de Siguiente giro.



## Uso de las herramientas

### *Ver la información de ubicación actual*

Utilice la página *Where Am I? ¿Dónde estoy?* es la página para ver la información sobre su ubicación actual. Esta característica es útil si necesita informar al personal de emergencia de su ubicación.

- En el menú principal, presione **Tools** (utilidades) > **Where Am I** (¿Dónde estoy?).

### *Buscando Servicios Cercanos*

1. En el menú principal, presione **Tools** (utilidades) > **Where Am I** (¿Dónde estoy?).
2. Presione **Hospitales**, **estaciones de policía**, o de **combustible** para ver el más cercano de esa categoría.

## Uso de la ayuda

En el menú principal, toque **Tools** (utilidades) > **Help** (ayuda) para ver información sobre el uso del sistema de navegación.

### *Búsqueda de Temas de Ayuda*

En el menú principal, toque **Tools** (utilidades) > **Help** (ayuda)

## Uso del reloj mundial

1. En el menú principal, toque **Tools** (utilidades) > **World Clock** (reloj mundial).
2. Presione un nombre de ciudad.
3. Escriba un nombre de ciudad nueva.
4. Presione en **Done** (hecho).
5. Si es necesario, seleccione una ciudad.

### *Ver el mapa del mundo*

- En el menú principal, presione **Tools** (utilidades) > **World Clock** (reloj mundial).
- Las horas nocturnas aparecen en el área sombreada.

### *Uso de la calculadora*

En el menú principal, presione **Tools** (utilidades) > **Calculator** (calculadora).

#### *Uso del convertidor de la unidad*

1. En el menú principal, toque **Tools** (utilidades) > **Unit Converter** (convertidor de unidad).
2. Toca la caja con una unidad de medida en la lista.
3. Seleccione una unidad de medida.
4. Presione **Save** (guardar).

Dos unidades de medida se enumeran.

5. Toca la unidad de medida a los cambios.
6. Seleccione una unidad de medida.
7. Presione en **Done** (hecho).
8. Repetir los pasos 5-6, si es necesario.
9. Introduzca un valor.
10. Presione en **Done** (hecho).

#### *Configuración manual de los tipos de cambio de conversión*

Puede actualizar los tipos de cambio de las monedas manualmente para que siempre pueda utilizar los tipos más actualizados.

1. En el menú principal, toque **Tools** (utilidades) > **Unit Converter** (convertidor de unidad).
2. Presione el cuadro con una moneda en la lista.
3. Seleccione **Currency** (moneda).
4. Presione **Save** (guardar).
5. Presione un cuadro de moneda.
6. Seleccione la moneda que desea actualizar.
7. Repita los pasos 3-6 para seleccionar una moneda a convertir, si es necesario.
8. Presione una caja debajo de una moneda.
9. Introduzca un nuevo valor de la moneda.
10. Presione **Done** (hecho).
11. Repetir los pasos 8-9, si es necesario.



## Personalización del sistema de navegación

1. En el menú principal, toque **Settings** (configuración).



2. Presione una categoría de configuración.
3. Presione la opción para cambiarlo.

### Configuración del sistema

En el menú principal, toque **Settings** (configuración) > **System** (sistema).

- **GPS Simulator** (simulador GPS): detiene el sistema de navegación de recibir una señal de GPS, y ahorra energía de la batería
- **About** (acerca de): muestra el número de versión del software, el número de identificación de la unidad, así como información sobre varias características del software.

**NOTA:** Usted necesitará esta información para actualizar el software del sistema o comprar datos de mapas adicionales.

#### *Restauración de la configuración del sistema*

En el menú principal, toque **Settings** (configuración) > **System** (sistema) > Restore (restaurar).

#### *Cómo cambiar las configuraciones de mapas*

Del menú principal, toque **Settings** (Configuraciones), luego toque **Map** (Mapa).

- **Map Detail** (detalle del mapa) – ajuste la cantidad de detalle mostrado en el mapa. A mayor detalle es posible que el mapa se vuelva a dibujar más lento.
- **Map View** (vista del mapa) – seleccione una perspectiva del mapa.
- **Map Theme**(tema de mapa)-cambia de color datos del mapa
- **Map Data Layout** (Presentación de datos del mapa) – cambia la cantidad de datos visibles en el mapa.
- **Vehicle** (Vehículo)– toque para cambiar el icono utilizado para mostrar su posición en el mapa.
- **Trip Log** (bitacora de Viaje)

- **Show on Map** (mostrar en el mapa) muestra la ruta de sus viajes en el mapa.
- **Clear trip Log** (borrar bitacora de Viaje)

#### *Cambiar la perspectiva del mapa*

1. En el menú principal, toque **Settings** (configuración) > **Map** (mapa) > **Map View** (vista de Mapa).
2. Seleccione una opción:
  - Toca **Track Up** para mostrar el mapa en dos dimensiones (2-D), con la dirección de desplazamiento en la parte superior.
  - Presione **North Up** para mostrar el mapa en 2-D con el norte en la parte superior.
  - Presione en **3-D** para visualizar el mapa en tres dimensiones.

### **Preferencias de ruta**

En el menú principal, toque **Settings**(configuración)> **Navigation** (navegación)> **Route Preference** (preferencia de ruta).


El cálculo de la ruta se basa en velocidades de carretera del vehículo y los datos de aceleración para una ruta determinada.

- **Faster Time** (vía rápida): calcula las rutas más rápidas, pero puede ser más largo en distancia.
- **Shorter Distance** (distancia más corta): calcula las rutas más cortas en distancia, pero puede tomar más tiempo para conducir.
- **Prompted** (aviso): selecciona el tiempo más rápido y la distancia más corta de la ruta.

#### *Evitar Características de Camino*

1. En el menú principal, toque **Settings** (configuración) > **Navigation** (navegación) > **Avoidances** (elementos a evitar).
2. Seleccione las funciones de camino que desea evitar en las rutas.
3. Presione **Guardar**

#### *Restauración de la configuración original de navegación*


- En el menú principal, toque **Settings** (configuración) > **Navigation** (navegación) >  > **Restore** (restaurar)

### **Configuración de idioma**

En el menú principal, toque **Settings** (configuración) > **Language** (Idioma).

- **Voice Personality** (personalidad de voz): establece el idioma para las instrucciones de voz
- **Keyboard** (teclado): configura el idioma de su teclado.
- **Keyboard Layout** (Distribución del teclado): establece la distribución del teclado.

#### *Restablecimiento de la configuración original de idioma*

- En el menú principal, toque **Settings** (configuración) > **Language** (Idioma) >  > **Restore** (restaurar)



### *Restauración de todos los ajustes originales*

- En el menú principal, toque **Settings** (configuración) >  **Restore** (restaurar) > Yes (sí).

## Apéndice

### **Acerca de las señales del satélite GPS**

El sistema de navegación debe adquirir señales de satélite para navegar.

Cuando el sistema de navegación ha adquirido la señal del satélite, las barras de intensidad de señal en el menú principal están llenas . Cuando pierda dichas señales, las barras son claras .

Para obtener más información sobre GPS, visite [www.garmin.com/about-GPS](http://www.garmin.com/about-GPS).

### **Actualización del software**

Para actualizar el software del sistema de navegación, debe tener un dispositivo de almacenamiento masivo USB y una conexión a Internet.

1. Visite [www.garmin.com/auto-update](http://www.garmin.com/auto-update).
2. Encuentre su modelo y seleccione Software Updates (actualizaciones) > Download (descargar).
3. Lea y acepte los términos de la Licencia Acuerdo.
4. Siga las instrucciones en el sitio Web para completar la instalación de la actualización.

### *La actualización de los datos de mapa*

Para actualizar el mapa del sistema de navegación, debe tener un dispositivo de almacenamiento masivo USB y una conexión a Internet. La actualización del mapa se puede comprar una vez al año.

1. Visita [www.garmin.com](http://www.garmin.com) / auto-update.
2. Seleccione **Order Map Updates** (Actualizaciones en el mapa) de su unidad.
3. Siga las instrucciones del sitio Web para actualizar su mapa.

## **ADVERTENCIA**

Garmin y FCA US LLC no es responsable de la exactitud o de las consecuencias de uso, una base de datos de cámaras de seguridad.

La información de la cámara de seguridad está disponible en algunas localidades. Visite <http://my.garmin.com> para disponibilidad. Para estas ubicaciones, el sistema de navegación incluye las ubicaciones de los cientos de cámaras de seguridad. Su sistema de navegación le avisa cuando se acerca a un radar y puede emitir una advertencia si conduce demasiado rápido. Los datos se actualizan semanalmente como mínimo, para que siempre tenga acceso a la información más actualizada.

Puede comprar una nueva región o ampliar una suscripción existente en cualquier momento. Cada región que compre tiene una fecha de caducidad.

## POIs personalizados (puntos de interés)

**Nota:** archivos POI personalizados deben ser nombrado "poi.gpi". y ubicado en el dispositivo de almacenamiento USB en una carpeta llamada 'POI' dentro de una carpeta llamada "Garmin" (Garmin/POI ).

Puede cargar bases de datos de puntos de interés personalizados (POI), disponibles de diversas compañías en Internet. Algunas bases de datos de POI personalizados contienen información de alerta de puntos como cámaras de seguridad y zonas escolares. El sistema de navegación puede avisarle cuando se aproxime a uno de estos puntos.

### **ADVERTENCIA**

Garmin y FCA no se hacen responsables de las consecuencias de utilizar una base de datos de POI personalizados ni de la exactitud de la cámara de seguridad o de otras bases de datos de POI personalizadas

Después de descargar su base de datos de POI, utilice Garmin POI Loader para instalar los POI en un dispositivo de almacenamiento USB. Utilice el dispositivo USB para cargar los POI. El POI Loader está disponible en la página de Internet [www.garmin.com/products/poiloader](http://www.garmin.com/products/poiloader). Refiérase al archivo de ayuda del POI Loader para más información; haga clic en **Help** (Ayuda) para abrir el archivo de ayuda. El nombre del archivo sólo puede ser POI.gpi. no debe ser utilizado otro nombre de archivo o extensión.

**NOTA:** Cada vez que cargue POIs personalizados a su sistema de navegación, cualquier otra base de datos de POIs personalizados que esté guardada en el sistema se sobrescribirá.

### **Cómo encontrar POIs personalizados**

Para ver una lista de los POIs personalizados cargados en su sistema de navegación:

1. Presione **Where To?** (¿A dónde ir?)>**Extras**> **Custom POIs**

Cómo borrar POIs personalizados

1. Presione **Tools** (Herramientas)>**My Data**(mi info)>**Delete CustomPOI(s)** (borrar POIs personalizados ).
2. Presione **Yes**(sí) para confirmar

**NOTA:** Todos los puntos de interés personalizados POIs se borrarán de su sistema de navegación.

### **Almacenamiento de los registros de viaje**

Los registros de trayecto se registran mientras se navega por una ruta.

## **Enlace para viajes SiriusXM (sólo Uconnect® 430N)**

Ahora, además de proporcionar más de 130 canales de los mejores deportes, entretenimiento, charlas y música completamente sin comerciales, SiriusXM actualmente ofrece servicios Premium de entretenimiento informativo que funcionan en conjunto con los sistemas de navegación compatibles.

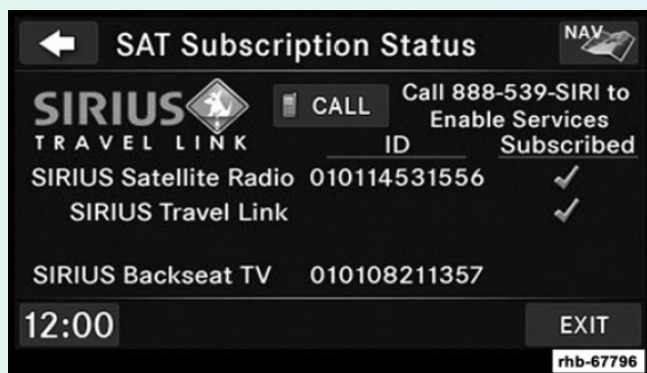
Para tener acceso al enlace para viajes de SiriusXM, presione el botón MENU y luego toque el botón Travel Link (Enlace para viajes).



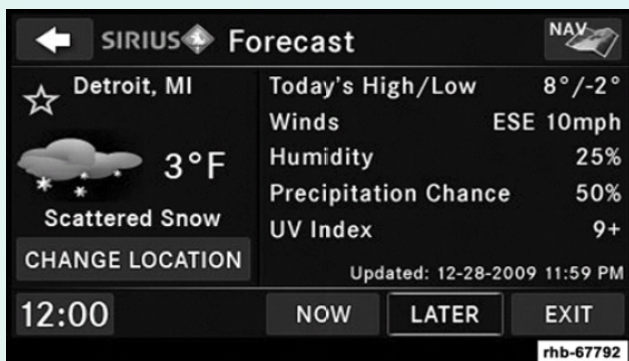
El enlace para viajes SiriusXM le proporciona una gran cantidad de información útil para su vehículo fácilmente accesible:



NOTA: Datos de los servicios de suscripción SiriusXM Travel Link está separado de su (audio) suscripción SiriusXM Satellite Radio™.



Clima



- Vea las condiciones presentes detalladas de su ubicación actual.
- Revise los pronósticos extendidos de 12 horas y 5 días.
- Guarde una ubicación favorita para acceso rápido a las condiciones del clima y pronósticos.

**Información para esquiar**

- Vea las condiciones para esquiar y deslizamiento en tabla para nieve de los centros turísticos para esquiar.
- Guarde una ubicación favorita para acceso rápido a las condiciones de nieve.

**Precios de combustible**

- Revise la información de precios detallada de las estaciones de combustible cercanas a su ubicación actual.
- Ordene la lista de estaciones de combustible más cercanas por precio, distancia o alfabéticamente.
- Diríjase a una estación de combustible seleccionada.
- Guarde una estación de combustible favorita para rápido acceso al precio.

**Listado de películas**

- Revise cuáles películas se están proyectando en los cines cercanos a su ubicación actual.
- Ordene los listados de cines de acuerdo a la distancia o en orden alfabético.
- Muestra los títulos de las películas, horas de inicio, duración y resúmenes.
- Guarde un cine favorito para acceso rápido a la programación.

**Marcadores deportivos**

- Vea los marcadores y los eventos próximos de todos los deportes principales.
- Guarde sus equipos favoritos para rápido acceso a los marcadores y programación



**NOTA:** La suscripción a los servicios de enlace para viajes SiriusXM™ es independiente de su suscripción para radio satelital (audio) SiriusXM™.

### ¡PRECAUCIÓN!

SIRIUS y FCA no se hacen responsables de ningún error en cuanto a las exactitudes de los servicios de datos SIRIUS ni de su uso en vehículos.

SiriusXM™ y todas las marcas relacionadas y logos son marcas registradas de SiriusXM™ Radio Inc. y sus filiales. El radio SiriusXM™ requiere una suscripción, que se vende por separado después de que termina la suscripción de prueba incluida con la compra del vehículo. Los precios y la programación son proporcionados por SiriusXM™ y están sujetos a cambios. Las suscripciones son reguladas por los Términos y condiciones disponibles en [sirius.com/serviceterms](http://sirius.com/serviceterms). El servicio SiriusXM™ Radio U.S. solo está disponible para personas mayores de 18 años y en los 48 estados contiguos de Estados Unidos, D. C. y PR. Visite la página de Internet [www.sirius.com/TravelLink](http://www.sirius.com/TravelLink) para más información acerca de SIRIUS Travel Link.

#### **Contrato de licencia del software**

AL UTILIZAR ESTE SISTEMA DE NAVEGACIÓN, USTED ACEPTA COMPROMETERSE CON LOS TÉRMINOS Y CONDICIONES DEL SIGUIENTE CONTRATO DE LICENCIA DEL SOFTWARE. POR FAVOR LEA ESTE CONTRATO CUIDADOSAMENTE.

Garmin le concede una licencia limitada para utilizar el software integrado en este dispositivo (el "Software") en forma ejecutable binaria en la operación normal del producto. El título, los derechos de propiedad y los derechos de propiedad intelectual del Software siguen siendo de Garmin.

Usted reconoce que el software es propiedad de Garmin y que está protegido por las leyes de derechos de autor de los Estados Unidos de América y por los tratados de derechos de autor internacionales. Además, usted admite que la estructura, organización y código del Software son secretos comerciales valiosos de Garmin y que el Software en forma de código fuente sigue siendo un secreto comercial valioso de Garmin. Usted está de acuerdo en no descompilar, desintegrar, modificar, integrar a la inversa, hacer ingeniería inversa o convertir a una forma legible por humanos el Software o cualquiera de sus partes o a crear cualquier trabajo derivado con base en el Software. Usted está de acuerdo en no exportar ni reexportar el Software a ningún país violando las leyes de control de exportación de los Estados Unidos de América.

#### **Contrato de licencia NAVTEQ® para el usuario final**

El software integrado en su producto Garmin (el "Software") es propiedad de Garmin Ltd. o de sus filiales ("Garmin"). Los datos de mapas de terceros integrados o que acompañan a su producto Garmin (los "Datos") son propiedad de NAVTEQ North America LLC y están autorizados para Garmin. Tanto el Software como los Datos están protegidos por las leyes de derechos de autor y por los tratados de derechos de autor internacionales. El



Software y los Datos se autorizan para su uso, no se venden. El Software y los datos se proporcionan de acuerdo a la siguiente licencia y están sujetos a los siguientes términos y condiciones las cuales son aceptadas por el Usuario final (“usted” o “ustedes”), por una parte y Garmin y sus distribuidores de licencias (incluyendo a sus proveedores de licencias y distribuidores) y compañías afiliadas por otra parte.

**IMPORTANTE:** LEA CUIDADOSAMENTE ESTA LICENCIA ANTES DE UTILIZAR EL PRODUCTO. INSTALAR, COPIAR O UTILIZAR DE ALGÚN OTRO MODO ESTE PRODUCTO INDICA SU ACEPTACIÓN DE QUE USTED HA LEÍDO ESTA LICENCIA Y QUE ESTÁ DE ACUERDO CON SUS TÉRMINOS.

SI NO ESTÁ DE ACUERDO, REGRESE EL PRODUCTO ÍNTEGRO DENTRO DE 7 DÍAS DE HABERLO ADQUIRIDO (SI LO COMPRÓ NUEVO) PARA OBTENER UN REEMBOLSO COMPLETO AL DISTRIBUIDOR EN DONDE USTED COMPRÓ ESTE PRODUCTO.

### Términos y condiciones de la licencia

Garmin (“nosotros”) le proporcionamos el medio de almacenamiento que contiene el Software de computadora (el “Software”) y los Datos de mapas digitales integrados o en forma anexa, incluyendo cualquier documentación “en línea” o electrónica y materiales impresos (en conjunto llamados el “Producto” para propósitos de este Contrato de licencia) y le concedemos una licencia limitada no exclusiva para utilizar el Producto de acuerdo con los términos de este Contrato. Usted está de acuerdo en utilizar estos Datos junto con el producto Garmin exclusivamente para uso personal o si es pertinente, para uso en sus operaciones internas comerciales y no para empresas de servicios, uso compartido de recursos, reventa u otros propósitos similares. Por consiguiente, pero sujeto al conjunto de restricciones establecidas en los siguientes párrafos, usted puede copiar estos Datos sólo como sea necesario para (i) verlos y (ii) guardarlos, a reserva de que no borre ninguno de los avisos de derechos de autor que aparecen y que no modifique el Software o los Datos de alguna forma. Usted está de acuerdo en no reproducir de otra manera, copiar, modificar, descompilar, desintegrar, hacer ingeniería inversa o crear trabajos derivados de alguna parte del Producto y no debe transferir no distribuir en ninguna forma, para cualquier propósito, excepto para el punto permitido por las leyes obligatorias. Garmin también reserva el derecho de discontinuar ofreciendo los datos suministrados por cualquier proveedor de terceros si tal proveedor deja de suministrar dicho contenido o contrato de Garmin con tal proveedor termina por cualquier razón.

**Restricciones.** Con excepción de lo que le fue específicamente permitido hacer por Garmin y sin limitación del párrafo anterior, es posible que no deba utilizar estos Datos con ningún producto, sistema o aplicación instalada o de algún modo conectada o en comunicación en vehículos que tienen la capacidad de despachar, manejar flotillas o aplicaciones similares donde los Datos sean utilizados por un centro de control centralizado para despachar una flotilla de vehículos. Además, tiene prohibido rentar o arrendar los Datos o los productos de Garmin que contengan los Datos a cualquier otra persona o terceras personas. Únicamente a aquellas compañías de alquiler

de vehículos que estén específicamente autorizadas por escrito por Garmin para rentar productos Garmin que contengan los Datos a sus clientes se les permite rentar dichos productos.

**Sin garantía.** Este producto (incluyendo los Datos) se le proporciona a usted “tal como está” y usted acepta utilizarlo bajo su propio riesgo. Garmin y sus proveedores de licencias (incluyendo a sus proveedores de licencias y distribuidores) no garantizan, hacen representaciones ni dan garantías de ningún tipo, explícita o implícita, que se deriven por ley o de algún otro modo, incluyendo pero no limitada al, contenido, calidad, exactitud, integridad, efectividad, confiabilidad, comerciabilidad, adaptabilidad para un propósito particular, utilidad, uso o resultados obtenidos del Producto ni de que los Datos o el servidor serán ininterrumpidos o estarán libres de errores.

**Limitación de la garantía.** Garmin Y SUS PROVEEDORES DE LICENCIAS (INCLUYENDO SUS LICENCIAS Y DISTRIBUIDORES) RECHAZAN CUALQUIER GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITAS, DE CALIDAD, RENDIMIENTO DE CAPACIDAD COMERCIAL, APTITUD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR O NO INFRACCIÓN. NO DA ORAL O POR ESCRITO o información por parte de Garmin O SUS PROVEEDORES DE LICENCIAS Y SE CREA UNA GARANTÍA, Y NO TIENEN DERECHO A CONFIAR EN NINGUNA DE ESTOS O INFORMACIÓN. LA RENUNCIA DE GARANTÍA ES UNA CONDICIÓN ESENCIAL DEL PRESENTE ACUERDO. Algunos Estados, Territorios y de los países no permiten ciertas exclusiones de garantía, por lo que en esa medida, la exclusión anterior puede no aplicarse a usted.

**Renuncia de responsabilidad.** Garmin Y SUS PROVEEDORES DE LICENCIAS (INCLUYENDO SUS LICENCIAS Y DISTRIBUIDORES) NO SERÁ RESPONSABLE ANTE USTED: CON RESPECTO A CUALQUIER RECLAMACIÓN, DEMANDA O ACCIÓN, CON INDEPENDENCIA DE LA NATURALEZA DE LA CAUSA DE LA DEMANDA, O ACCIÓN QUE ALEGA LA PÉRDIDA, LESIONES O DAÑOS DIRECTOS O INDIRECTOS, QUE PUEDAN RESULTADO DEL USO O DE POSESIÓN DE LA INFORMACIÓN, O POR LA PÉRDIDA DE BENEFICIOS, CONTRATOS O AHORROS, O CUALQUIER OTRO DIRECTOS, INDIRECTOS, ACCIDENTALES, ESPECIALES O CON DAÑO SECUENCIAL DERIVADOS DE SU USO O INCAPACIDAD DE USAR ESTA INFORMACIÓN, UN DEFECTO EN LOS DATOS O INFORMACIÓN, O EL INCUMPLIMIENTO DE ESTOS TÉRMINOS Y CONDICIONES, YA SEA EN UNA ACCIÓN CONTRACTUAL O EXTRA CONTRACTUAL O BASADOS EN UNA GARANTÍA, AUN CUANDO GARMIN HAYA SIDO NOTIFICADO DE LA POSIBILIDAD DE TALES DAÑOS.

GARMIN Y SUS LICENCIAS DE TOTAL RESPONSABILIDAD CON RESPECTO A SUS OBLIGACIONES BAJO ESTE O ALGÚN OTRO CON RESPECTO A GARMIN O A LA INFORMACIÓN NO EXCEDERÁN DE \$1.00 EN ALGUNOS ESTADOS. Algunos estados, territorios y países no permiten ciertas exclusiones de responsabilidad o daños limitaciones, por lo que, en esa medida, lo anterior puede no aplicarse a usted.

**Ausencia de patrocinio.** Las referencias a productos, servicios, procesos, hipervínculos a terceros o a otros datos por su nombre comercial, marca registrada, fabricante, proveedor u otro no constituyen necesariamente

ni implica su respaldo, patrocinio o recomendación por parte de Garmin. Productos y servicios información son responsabilidad exclusiva de cada proveedor individual. El nombre y el logotipo de NAVTEQ, el NAVTEQ y NAVTEQ ON BOARD y marcas comerciales, logotipos y otras marcas y nombres comerciales propiedad de NAVTEQ North America LLC no se puede utilizar en cualquier hombre de negocios sin el consentimiento previo por escrito de NAVTEQ.

**Control de las exportaciones.** Usted se compromete a no exportar desde cualquier parte de los datos proporcionados a usted o dirigir cualquiera sus productos derivados, salvo en el cumplimiento y con todas las licencias y aprobaciones requeridas por las leyes aplicables a la exportación, normas y reglamentos.

**Indemnización.** Usted acepta indemnizar, defender y mantener. Garmin (incluyendo sus respectivas, proveedores, cesionarios, filiales, afiliadas a la empresas, y los respectivos funcionarios, directores, empleados, accionistas, agentes y representantes de cada uno de ellos) y, por y contra cualquier responsabilidad, pérdidas, daños (incluyendo lesiones con resultado de muerte), demanda, acción, coste, gasto o reclamación de cualquier tipo o naturaleza, incluyendo pero no limitado a, honorarios de abogados, que surjan de o en conexión con cualquier uso o posesión por su parte del Producto (incluyendo los datos).

**Terminos.** Este acuerdo está vigente hasta el tiempo (i) si así aplica, los terminos de su subscripción ya sean terminados (por GARMIN) o expirado, o (ii), Garmin termine el contrato por cualquier violación de su parte. Adicionalmente, los licenciamientos de este acuerdo terminarán inmediatamente entre Garmin y una tercera parte.

**Todo el acuerdo.** Estos términos y condiciones constituyen el acuerdo completo entre Garmin (y sus otorgantes de licencias, incluidos sus otorgantes y proveedores) y que se refieren a la materia objeto del mismo, y sustituye en todas y cada una escrita u oral acuerdos Previsivamente existentes entre nosotros con respecto a dicho objeto.

**Usuarios finales del gobierno.** Si el usuario final es una agencia, departamento u otra entidad del Gobierno de los Estados Unidos, o financiados en su totalidad o en parte por el Gobierno de los EE.UU., el uso, la duplicación, reproducción, publicación, modificación, o traslado de la del producto y la documentación adjunta está sujeta a las restricciones establecidas en DFARS 252.227-7014 (a) (1) (junio 1995) (Departamento de Defensa comercial definición de los programas informáticos), DFARS 27.7202-1 (la política del Departamento de Defensa en el software informático comercial), FAR 52.227- 19 (JUN 1987) (cláusula informático comercial para agencias civiles), DFARS 252.227-7015 (noviembre 1995) (Departamento de Defensa de datos técnicos - Cláusula de artículos comerciales), FAR 52.227-14 Suplentes I, II y III (junio 1987) (civil organismo técnico de datos y la cláusula de no comerciales), y / o FAR 12.211 y FAR 12.212 (adquisiciones tema comerciales), según corresponda. En caso de conflicto entre cualquiera de las FAR y las disposiciones que figuran DFARS en ella y a esta licencia, la construcción que proporciona una mayor limitación de los derechos del

Gobierno debe controlar. El contratista/fabricante es Garmin Internacional, INC., 1200 East 151st Street, Olathe, KS 66062, EE.UU. y NAVTEQ North America LLC, 425 West Randolph Street, Chicago, Illinois 60606 USA.

Garmin® es una marca registrada de Garmin LTd. o sus subsidiarias, registradas en USA y otros países. Estas marcas no pueden ser usadas sin autorización expresa por Garmin.

NAVTEQ es una marca registrada en U.S. y otros países. Todos los otros nombres y marcas registradas mencionadas o reverenciadas en este documento son las propias de sus respectivos dueños. Todos los derechos reservados.

### **Contrato de licencia de usuario final DMTI Spatial, Inc.**

El software integrado en su producto Garmin es propiedad de Garmin Ltd. o de sus filiales ("Garmin"). Los datos del código postal de terceros (el "Producto autorizado") incorporados en o anexos a su producto Garmin son propiedad de DMTI Spatial, Inc. y están autorizados para Garmin. Tanto el Software como los Datos autorizados están protegidos por las leyes de derechos de autor y por los tratados de derechos de autor internacionales.

ESTO es un Contrato legal entre Usted, el usuario final y DMTI Spatial, Inc. AL CARGAR LOS PRODUCTOS QUE CUENTEN CON ESTE CONTRATO USTED ACEPTA LOS TÉRMINOS DE ESTE CONTRATO. SI USTED NO ESTÁ DE ACUERDO CON LOS TÉRMINOS DE ESTE CONTRATO, SIN DEMORA (dentro de los 7 después de la compra) REGRESE LOS PRODUCTOS Y CUALQUIER ELEMENTO ANEXO (incluyendo materiales impresos) A Garmin INTERNATIONAL, INC. CUSTOMER SERVICE, 1200 EAST 151ST STREET, OLATHE, KANSAS 66062, PARA OBTENER UN REEMBOLSO.

DMTI Spatial por este medio le concede una licencia no exclusiva ni transferible para utilizar los datos contenidos en los medios en este paquete (el "Producto autorizado") exclusivamente para uso personal no comercial o para uso interno en su empresa, en una sola computadora, computadora de bolsillo (Pocket PC) o dispositivo Palm en conjunto con el software de Garmin y con productos compatibles con Garmin de su propiedad. El uso de los datos está sujeto a los siguientes términos y condiciones:

Usted acepta que los Productos autorizados pertenecen a DMTI Spatial y a sus distribuidores terceros y que los Productos autorizados tienen derechos de autor. Está prohibido expresamente copiar sin autorización los Productos autorizados y usted podría ser detenido legalmente por quebrantar los derechos de autor lo cual sería ocasionado o propiciado por su falta de cumplimiento de los términos de este contrato. Usted puede hacer una copia de seguridad de los Productos autorizados exclusivamente para su propio uso, sujeto a las siguientes restricciones: (1) La copia de seguridad debe tratarse de la misma manera que la copia original; (2) No se debe utilizar la copia mientras se esté utilizando cualquier otra copia. Si usted hace una copia de seguridad de los Productos autorizados, debe incluir en ellas el aviso de derechos de autor que está en el medio original.

Usted no debe reproducir, vender, rentar, arrendar, prestar, distribuir o sub-autorizar los Productos autorizados ni de algún otro modo debe transferir los Productos autorizados a terceros, usar del Producto autorizado para propósitos comerciales excepto para uso interno en su empresa, descompilar, desintegrar, hacer ingeniería inversa de los Productos autorizados ni utilizar el Producto autorizado para crear algún otro producto derivado para alguno de estos propósitos prohibidos. No debe colocar los Productos autorizados en Internet sin tener un contrato por escrito previo con DMTI Spatial.

Bajo ninguna circunstancia DMTI Spatial o sus distribuidores terceros lo responsabilizarán a usted o a su empresa por algún daño indirecto incluyendo pérdida de beneficios, pérdida de ahorros, interrupción del negocio, pérdida de oportunidades de negocios u otros daños incidentales o resultantes que surjan de su posesión, uso o incapacidad de utilizar los Productos autorizados, incluso si DMTI Spatial, sus distribuidores terceros o cualquier distribuidora autorizada han sido informados de la posibilidad de daños o por algún reclamo de alguna otra parte. En ningún caso DMTI Spatial tiene ninguna responsabilidad por daños que exceda el costo pagado de licencia por los Productos autorizados.

Usted debe indemnizar y cumplir con DMTI Spatial, sus distribuidores terceros y sus funcionarios, empleados y agentes, no perjudicarlos por alguna reclamación, demanda o acción, independientemente de la naturaleza de la reclamación, demanda o acción, que aduzca pérdidas, costos, daños, gastos o lesiones (incluyendo lesiones que provoquen la muerte) a causa de su uso autorizado, no autorizado, utilización, posesión, modificación o alteración de los Productos autorizados.

LOS PRODUCTOS AUTORIZADOS Y LOS MATERIALES IMPRESOS ANEXOS VINCULADOS CON LOS PRODUCTOS SON PROPORCIONADOS "TAL COMO ESTÁN" SIN GARANTÍA DE NINGÚN TIPO, YA SEA EXPLÍCITA O IMPLÍCITA, QUE SURJA POR LEY O DE ALGÚN OTRO MODO, INCLUYENDO, PERO NO LIMITADO A GARANTÍAS O EFECTIVIDAD, INTEGRIDAD, EXACTITUD, COMERCIALIZABILIDAD O ADAPTABILIDAD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR. TODO EL RIESGO EN LO QUE SE REFIERE A LA CALIDAD Y DESEMPEÑO DE LOS PRODUCTOS AUTORIZADOS ES DE USTED, EL USUARIO FINAL. NINGUNA INFORMACIÓN ORAL O ESCRITA PROPORCIONADA POR DMTI SPATIAL O SUS DISTRIBUIDORAS, DISTRIBUIDORES, AGENTES O EMPLEADOS CREA UNA GARANTÍA O MEJOR DICHO TAMPOCO INCREMENTA LA RESPONSABILIDAD DE DMTI SPATIAL POR LO QUE USTED NO DEBE CONFIAR EN NINGUNA INFORMACIÓN DE ESE TIPO NI CONSEJO.

Ningún tipo de comentario o recomendación hecha o ayuda proporcionada por DMTI Spatial o por sus representantes o empleados constituye una cláusula de escape por DMTI Spatial o de alguna de las cláusulas de este punto. Tampoco DMTI Spatial garantiza ningún servicio que pudiera proporcionar vinculado con el uso de los Productos autorizados, que incluya alguna ayuda, capacitación u otra asesoría para usted.

Esta licencia es efectiva hasta que sea cancelada. Esta licencia terminará automáticamente sin aviso alguno de DMTI Spatial si usted no cumple con alguna cláusula de este Contrato de licencia. Al concluir la licencia,



usted debe destruir o regresar los Productos autorizados incluyendo cualquier material impreso y todas las copias de los Productos autorizados y cualquier material impreso vinculado con los productos debe destruirse o regresarse a DMTI Spatial.

Este Contrato debe regirse por las leyes de la Provincia de Ontario. ©2007 DMTI Spatial Inc. (excepto para los datos autorizados por terceros).

DMTI Spatial es un usuario y distribuidor autorizado de archivos seleccionados de Statistics Canada Computer según el Contrato de licencia 6230.

© Copyright, HER MAJESTY THE QUEEN IN RIGHT OF CANADA, representado por el Minister of Industry, Statistics Canada 1996.

Los datos topográficos digitales fueron producidos con autorización de Her Majesty the Queen in Right of Canada, con permiso de Natural Resources Canada.

**Ley gubernamental.** Los términos arriba mencionados y condiciones deberán ser gobernadas por las leyes del Estado de Illinois E.U., sin dar efecto a (i) provisiones de conflictos de ley, o (ii) La UNCCISG, la cual está excluida. Usted esta de acuerdo en que la jurisdicción sea en el Estado de Illinois, E.U., para cualquier disputa, reclamo o acción en contra de o la información brindada a usted.

#### **Noticia de uso**

Contratante (fabricante/proveedor) nombre: NAVTEQ

Contratante (fabricante/proveedor) dirección: 425 West Randolph Street, Chicago Illinois 60606.

Esta información es comercial como lo define en FAR 2.101 y está sujeta a NAVTEQ Traffic™ licencia de acuerdo de usuario final, bajo esta información brindada.

© 2017 NAVTEQ; © 2017 Traffic.com -Todos los derechos reservados.

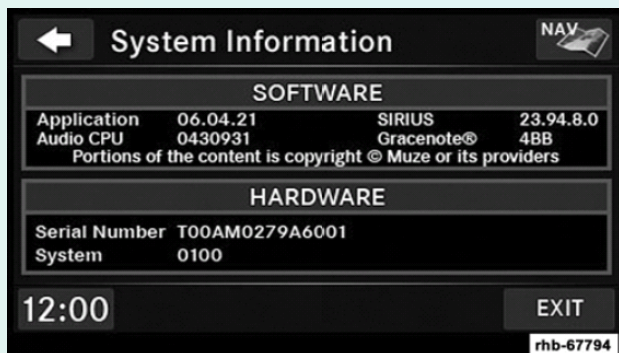
NAVTEQ and Traffic.com son marcas registradas en U.S. y otros países. © La Licencia de la tecnología del Disco Duro (HD) está a cargo de iBiquity Digital Corporation. Patentes foráneas de E.U. HD Radio™ y HD, HD Radio, y los logos "Arc", son propiedad de iBiquity Digital Corp.

Garmin® es una marca registrada de Garmin Ltd. o sus subsidiarias registradas en USA y otros países. Esta marca registrada no puede ser usada sin permiso expreso de Garmin. Todos los nombres de compañías y marcas registradas mencionadas o referenciadas en este documento son propiedad de sus respectivos dueños. Todos los derechos reservados.

## INFORMACIÓN DEL SISTEMA

Presione el botón MENU del lado derecho del radio y toque el botón de Configuración del sistema para tener acceso al menú de configuración del sistema.

Presione el botón de información del sistema para entrar al menú de información del sistema.



### Respaldo de datos del usuario

Visite la página de Internet <http://www.DriveUconnect.com> para buscar información sobre cómo respaldar o transferir sus datos de usuario, tales como archivos de música, etc., antes de regresar o cambiarse a un vehículo con un radio compatible (Ej. fin de arrendamiento). No hay garantía de que los archivos se puedan respaldar de su radio y copiar a otro radio. Siempre conserve los datos originales guardados en otra ubicación.

### Actualizaciones del software y de la base de datos

Para información de actualizaciones disponibles del software y de la base de datos visite la página de Internet <http://www.DriveUconnect.com>

Antes de instalar las actualizaciones, por favor lea las instrucciones específicas en los discos de actualización.

En caso de necesitar ayuda o mayor información sobre las actualizaciones disponibles, contacte a su distribuidora local autorizada.

### Solución de problemas

#### Radio

- P.: No logro encontrar mi estación de radio favorita como siempre la podía recibir anteriormente. ¿Qué puedo hacer?
- R: Seleccione MUSIC TYPE (TIPO DE MÚSICA) en el modo de radio. Seleccione CLEAR (BORRAR) para deshabilitar todos los filtros PTY y trate SEEK (BUSCAR) en busca de su estación.



## Disco

P.: El radio no muestra la información o cubierta del disco que inserté. ¿Cómo tengo acceso a esta información?

R: El radio buscará en la base de datos interna de tecnología de reconocimiento de música Gracenote® del disco duro para el disco insertado. Si la base de datos no está actualizada o si la base de datos no contiene ese disco en particular, no se podrá mostrar la información. Consulte a su distribuidora autorizada o visite <http://www.DriveUconnect.com> para ver las actualizaciones disponibles.

## Unidad de disco duro

P.: Cuando el radio está reproduciendo canciones desde la unidad de disco duro, salta a la primera canción de la lista. ¿Por qué hace eso?

R: Cuando el radio ha terminado de copiar o extraer la música digitalmente de la unidad de disco duro, necesita reconstruir la lista de reproducción actual. Una vez reconstruida la lista de reproducción, el radio empieza a reproducir la primera canción de la lista de reproducción actual.

### Glosario de términos

AAC	Codificación de audio avanzado
CD	Disco compacto
CDC	Cargador para discos compactos
CDDB	Empresa de tecnología fundada en 1995 como CDDB, Inc. La empresa ha cambiado de nombre a Gracenote®, Inc. La tecnología ha cambiado de nombre a Servicio de reconocimiento de medios Gracenote®.
DVD	Disco versátil digital
DVDC	Cargador de disco versátil digital
GMD	Base de datos de medios Gracenote®, servicio de reconocimiento de medios Gracenote® ( <a href="http://www.Gracenote.com">www.Gracenote.com</a> )
GMT	Hora del meridiano de Greenwich
HDD	Unidad de disco duro
MFB	Tecla multifunción
MFS	Volante de la dirección multifuncional
MP3 MPEG-1 Capa de audio 3.	Esquema de compresión utilizado para transferir archivos de audio a través de la Internet y almacenarlos en reproductores portátiles y en servidores de audio digitales.
M4A	El formato .M4A es en realidad la capa de audio de películas MPEG 4 (no video).
M4P	El formato .M4P es un archivo de audio adquirido desde la tienda de música de Apple (iTunes) y está protegido por el esquema de gestión de derechos digitales.

POS	Posición
PTY	Tipo de programa (radio)
RBDS	Sistema de información de transmisión de radio
SAT	Radio satelital
UTC	Tiempo universal coordinado
VES™	Sistema de entretenimiento por video
WMA	Formato de audio Windows Media